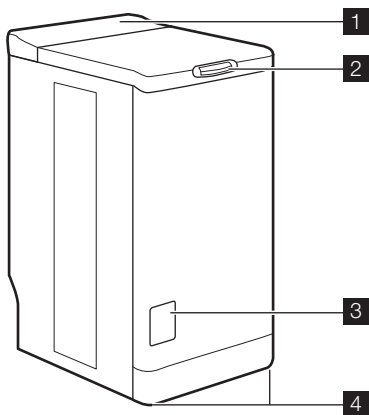




gebruiksaanwijzing
notice d'utilisation
benutzerinformation

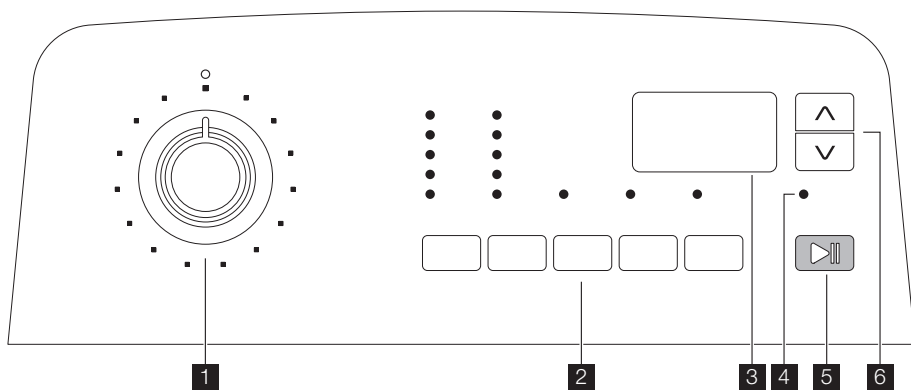
Wasmachine
Lave-linge
Waschmaschine

Steam System
EWT 136450 W



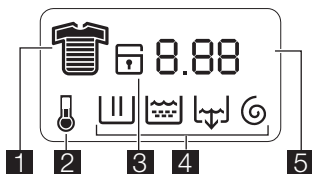
1. Het bedieningspaneel
2. Toets deksel
3. Filterdeurtje
4. Afstelbare voetjes

Bedieningspaneel



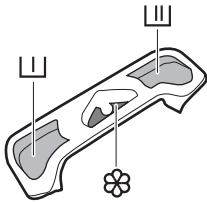
1. Programmamekuzeknop
2. Druktoetsen en hun functies
3. Display
4. Lampje "Wasgoed toevoegen"
5. Druktoets "Start/Pauze"
6. Druktoetsen "Tijdsinstelling"

De symbolen



1. Tijdsinstelling
2. Temperatuur
3. Kinderbeveiliging
4. Cycluserloop:  Voorwas/Wassen,  Spoel- of Stoomcyclus,  Pompen,  Centrifuger
5. Cycluslengte of Aftelfunctie uitgestelde tijd

Doseerbakje



III Voorwassen

II Wassen

⊗ Wasverzachter **(niet verder vullen dan het symbool MAX (M))**

VEILIGHEIDSGEGEGEVENS

Lees deze punten zorgvuldig door voordat u de wasmachine installeert en gebruikt. Bewaar deze handleiding bij uw wasmachine.

Algemene veiligheid

- Probeer dit apparaat niet te wijzigen. Dit levert gevaar op voor uzelf.
- Zorg ervoor dat munten, veiligheidsspelden, broches, schroefjes e.d. uit de kleding zijn verwijderd voordat u een wasprogramma start. Als deze voorwerpen in het wasgoed achterblijven, kunnen ze het apparaat ernstig beschadigen.
- Gebruik de aanbevolen hoeveelheid wasmiddel.
- Doe kleine stukken (sokken, riemen etc.) bij elkaar in een kleine linnen tas of kussensloop.
- Trek de stekker uit het stopcontact en sluit de kraan nadat u het apparaat heeft gebruikt.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Was geen kleding met rafels, niet-afgewerkt of versleten materiaal in de wasmachine.

Installatie

- Pak het apparaat uit of vraag de bezorger om het apparaat onmiddellijk na aflevering uit te pakken. Controleer of de buitenkant van het apparaat op geen enkele manier beschadigd is. Meld alle transportschade aan uw leverancier.
- Verwijder alle transportbouten en verpakking voordat u het apparaat installeert.

- De aansluiting op de watertoevoer moet worden uitgevoerd door een erkende loodgieter.
- Als het elektriciteitsnet in uw woning aangepast moet worden om het apparaat op de netvoeding aan te sluiten, roep dan de hulp in van een erkende elektricien.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet onder het apparaat komt vast te zitten na installatie.
- Als het apparaat op een vloer met vloerbedekking wordt geïnstalleerd, zorg er dan voor dat het tapijt geen ventilatiekanalen aan de onderkant van het apparaat afsluit.
- Het apparaat moet worden voorzien van een geaarde netstekker die voldoet aan de voorschriften.
- Lees de instructies in het hoofdstuk "Elektrische aansluiting" zorgvuldig voordat u het apparaat op de netvoeding aansluit.
- Vervanging van het netsnoer mag uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende servicemonteur.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade die het gevolg is van een onjuiste installatie.

Voorzorgen tegen vrieskou

Als uw apparaat wordt blootgesteld aan temperaturen onder 0°C, moeten de volgende voorzorgen worden genomen:

- Draai de kraan dicht en koppel de toevoerslang los.
- Leg het uiteinde van deze slang en de afvoerslang in een teil op de grond.
- Selecteer het programma Pompen en laat dit tot het eind van het programma draaien.

- Ontkoppel het apparaat van het elektriciteitsnet door de programmakeuzeknop op "Stop" te zetten. .
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Sluit de toevoerslang en de afvoerslang opnieuw aan.

Op deze manier wordt het resterende water in de slangen weggepompt, en wordt ijsvorming voorkomen, dat uw apparaat zou beschadigen.

Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of het apparaat is geïnstalleerd in een ruimte waarin de temperatuur niet onder het vriespunt kan dalen.

Gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële of industriële doeleinden, of voor enig ander doel.
- Kijk naar de wasvoorschriften op de etiketten in uw kleding voordat u de stukken wast.

- Doe geen wasgoed in de wasmachine met vlekken die verwijderd zijn met wasbenzine, alcohol, trichloorethyleen enz. Als u dergelijke vlekkenverwijderaars hebt gebruikt, wacht dan tot het product verdampst is voordat u de artikelen in de trommel doet.
- Maak alle zakken leeg en vouw alle artikelen open.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij ze van een dergelijke persoon instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat. Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

AANPASSING AAN PERSOONLIJKE WENSEN

Kinderbeveiliging

Deze optie biedt twee soorten van vergrendelen:

- Als de optie word geactiveerd terwijl de cyclus al was gestart, kunnen de opties of het programma niet worden gewijzigd. De cyclus wordt uitgevoerd en u moet de optie uitschakelen om een nieuwe cyclus te starten.
- Als de optie geactiveerd is voor de cyclus wordt uitgevoerd, kan het apparaat niet worden gestart.

Om het kinderslot te activeren, schakelt u het apparaat in en drukt tegelijkertijd op "Extra spoelen"  en "Uitgestelde start"  tot u het bevestigingssymbool  op de display ziet verschijnen. Het apparaat onthoud

de selectie van deze optie. Herhaal deze procedure om het kinderslot weer uit te schakelen.

Geluidssignalen

Als het geluidssignaal is geactiveerd, klinkt dit signaal als u op een toets drukt, bij het einde van het programma en om een storing aan te geven.

Om het signaal uit te schakelen, schakelt u het apparaat in en drukt u tegelijkertijd op "Voorwas"  en "Extra spoelen"  tot u het geluidssignaal hoort. Het signaal is enkel actief als het alarm klinkt. Herhaal deze procedure om de functie weer in te schakelen.

HOE VOER IK EEN WASPROGRAMMA UIT?

Eerste gebruik

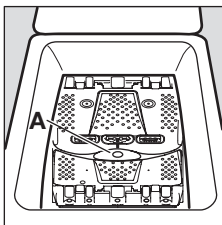
-  • Zorg ervoor dat de elektrische aansluiting en de wateraansluiting voldoen aan de installatie-instructies.
- Verwijder het piepschuim blok en alle andere onderdelen uit de trommel.

- Voer een eerste wasprogramma op 90°C uit, zonder wasgoed maar met wasmiddel om de watertank te reinigen.

DAGELIJKS GEBRUIK

Wasgoed in de machine doen

- Open het deksel van de machine.
- Open de trommel door de vergrendelingsknop A in te drukken: de twee sluitingen worden automatisch ontgrendeld.
- Doe het wasgoed in de machine, sluit de trommel en de klep van uw wasmachine.



⚠ Waarschuwing! Controleer of de trommel goed gesloten is voordat u de klep dichtdoet:

- Als de twee sluitingen gesloten zijn,
- staat vergrendelingsknop A omhoog.

Wasmiddel toevoegen

Giet de dosis waspoeder bij de was [II] en voorwas [I] vakjes als u de optie "voorwas" hebt gekozen. Giet wasverzachter in het vakje [8] indien nodig.

Het programma kiezen

Draai de programmakeuzeknop op het gewenste programma. De druktoets "Start/Pauze" [▶] knippert groen.

Als u de programmakeuzeknop op een ander programma draait terwijl er een programma bezig is, dan negeert het apparaat het nieuwe programma. "Err" knippert en de druktoets "Start/Pauze" [▶] knippert rood gedurende enkele seconden.

De temperatuur kiezen

Druk de druktoets "Temperatuur" [🌡] herhaaldelijk in om de temperatuur te verhogen of te verlagen (zie "Programmatabel"). Het [❄] symbool staat voor koude was.

De centrifugeersnelheid kiezen

Druk op de druktoets "Centrifugeren" [🌀] om de centrifugesnelheid te wijzigen.

De maximum snelheden zijn:
voor Katoen, Eco: 1300 tpm, voor Synthetisch, Wol, Overhemden, Kreukvrij: 900 tpm, voor Fijne was, Dekens: 700 tpm.

Op het einde van het programma, als u had gekozen voor "Spoelstop" [⏸] of "Nachtprogramma" [🌙], moet u vervolgens een programma kiezen voor "Centrifugeren" [🌀] of "Pompen" [🔧] om de cyclus te beëindigen en het water af te voeren.

Nachtprogramma: de cyclus zal niet centrifugeren en stopt na een spoelstop.

Opties kiezen

U moet de verschillende opties selecteren nadat u het programma hebt gekozen en voordat u op de druktoets "Start/Pauze" drukt [▶] (zie "Programmatabel"). Druk de gewenste toets(en) in; de bijbehorende lamp(jes) gaan branden. Als u nogmaals op de toets drukt gaat het lampje uit. Als een van de opties niet verenigbaar is met het geselecteerde programma, dan knippert de druktoets "Start/Pauze" [▶] rood.

"Voorwas" optie [I]

Het apparaat voert een voorwas uit op max. 30°C.

"Extra Spoelen" optie [🔧]

De wasmachine voegt één of meer spoelgangen toe tijdens de wascyclus. Deze extra optie wordt aanbevolen voor mensen met een gevoelige huid en in gebieden met zacht water.

Tijdelijk: Druk op de toets "Extra spoelen" [🔧]. De optie is alleen actief voor het geselecteerde programma.

Voortdurend: Houd de druktoetsen "Voorwas" [I] en "Uitgestelde start" [⌚] gedurende enkele seconden ingedrukt. Deze optie wordt nu permanent ingeschakeld, zelfs wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld. Herhaal deze procedure om de optie weer uit te schakelen.

"Uitgestelde start" [⌚]

Deze optie laat u toe om de start van uw wasprogramma uit te stellen met 30, 60, 90 min., 2 uur tot 20 uur. De gekozen tijd verschijnt gedurende enkele seconden op de display.

U kunt de tijdsinstelling voor uitgestelde start op elk moment wijzigen of annuleren voor u op de toets "Start/Pauze" [▶] drukt

door opnieuw op de toets "Uitgestelde Start"  te drukken (0' komt overeen met onmiddellijke start).

Als u al op de toets "Start/pauze" hebt gedrukt  en u wenst de uitgestelde start te wijzigen of annuleren, voer dan de volgende stappen uit:

- Om de uitgestelde start te annuleren en het programma onmiddellijk te starten, drukt u op "Start/Pauze"  en vervolgens op "Uitgestelde start" . Druk op "Start/Pauze"  om het programma te starten.
- Om de uitsteltijd van de timer te wijzigen, moet u naar de "Stop" -positie gaan en uw programma opnieuw instellen.

De klep is vergrendeld tijdens de uitgestelde starttijd. Als u het moet openen, dient u het apparaat eerst op pauze te zetten door op de toets "Start/Pauze"  te drukken. Druk nogmaals op de "Start/Pauze"-toets nadat u de klep hebt gesloten .

Tijdsinstelling

De cyclus kan korter of langer worden gemaakt door "Time Manager"  druktoetsen te gebruiken. Ook de vervuilingsgraad van het wasgoed wordt aangegeven.

Vervuils- graad	Het bijbe- horen- de sym- bool	Soort weefsel
Intensief		Voor sterk vervuild wasgoed
Normaal		Voor normaal vervuild wasgoed
Dagelijks		Voor dagelijks vervuild wasgoed
Licht		Voor licht vervuild wasgoed
Snel ¹⁾		Voor heel licht vervuild wasgoed
Supersnel ¹⁾		Voor artikelen die slechts korte tijd gebruikt of gedragen zijn
Opfrissen ¹⁾	 ²⁾	Artikelen alleen opfrissen

Vervuils- graad	Het bijbe- horen- de sym- bool	Soort weefsel
Super opfris- sen ¹⁾	 ²⁾	Om slechts enkele artikelen op te frissen

¹⁾ Gebruiken met een halve lading.

²⁾ Het symbool knippert en verdwijnt: deze wascyclus is een alleen opfrissen programma.

De beschikbaarheid van deze verschillende niveaus varieert afhankelijk van het gekozen programma.

Start van het programma

Druk op de toets "Start/Pauze"  om de wascyclus te starten; het bijbehorende lampje zal groen branden. Het is normaal dat de programmakeuzetoets stationair blijft gedurende het programma. Het symbool voor de huidige wascyclus en de resterende tijd verschijnen op de display. Als u een uitgestelde start hebt gekozen, zal de aftelling op de display verschijnen.

Opwarmen

Gedurende de wascyclus zal  het symbool gaan branden als het apparaat bijna de juiste temperatuur heeft bereikt.

Een programma onderbreken

Wasgoed toevoegen

Als het lampje "Wasgoed toevoegen"  brandt, kunt u wasgoed toevoegen door de volgende stappen uit te voeren. Druk op de toets "Start/Pauze" : het bijbehorende lampje gaat groen knipperen terwijl het apparaat stopt. De klep kan pas 2 minuten nadat de wasmachine tot stilstand is gekomen worden geopend. Druk opnieuw op de toets "Start/Pauze"  om het programma te hervatten.

Het lopende programma wijzigen

Voordat u veranderingen maakt in het lopende programma, moet u de wasmachine stopzetten door op de toets "Start/Pauze" te  drukken. Als de wijziging niet mogelijk is, zal de melding "Err" knipperen en de toets "Start/Pauze"  zal rood knipperen gedurende enkele seconden. Als u het programma toch wilt veranderen, moet u het lopende programma annuleren (zie onder).

Het programma annuleren

Als u het programma wilt annuleren, draait u de programmakeuzeknop op de "Stop" -positie. .

Einde van het programma

De wasmachine stopt automatisch; de toets "Start/Pauze"  gaat uit en "0" knipt op de display. De klep kan pas 2 minuten nadat de wasmachine tot stilstand is gekomen worden geopend. Draai de programmakeuzeknop naar de "Stop"  -po-

sitie. Haal het wasgoed uit de machine. Trek de stekker uit het stopcontact en draai de kraan dicht.

Stand-by : zodra het programma is geëindigd, wordt na enkele minuten het energiebesparingssysteem ingeschakeld. De helderheid van het display wordt verminderd. Door op een willekeurige toets te drukken haalt u het apparaat uit de energiebesparende modus.

PROGRAMMATABEL

Stoomfunctie: Afhankelijk van het soort textiel kan stoom kreuken en geurtjes verminderen.
Max. hoeveelheid wasgoed: 1 kg gedroogd wasgoed.
Aan het einde van elke stoomcyclus zal het wasgoed vochtig aanvoelen: laat de kleren aan de lucht drogen gedurende 10 minuten om de vochtigheid te laten verdampen.

! Het wasgoed moet zo snel mogelijk uit de trommel worden verwijderd.

Na een stoomcyclus kunt u de kleding toch nog strijken, maar dan uiteraard met veel minder moeite.

! Gebruik bij een Stoomcyclus geen wasmiddel.

Programma/Type wasgoed	Lading	Mogelijke opties
 Katoen (Coton/Katoen) (koud - 90°): Wit of kleur, b.v. normaal vervuilde werkkleding, lakens, tafellakens, ondergoed, handdoeken.	6,0 kg	Spoelstop, Nachtprogramma, Voorwas, Extra spoelen, Tijdsinstelling, Uitgestelde start
 Synthetisch (Synthétique/Synthetisch)) (koud - 60°): Synthetische weefsels, ondergoed, stoffen, gekleurde weefsels, kreukvrije overhemden, blouses.	2,5 kg	Spoelstop, Nachtprogramma, Voorwas, Extra spoelen, Tijdsinstelling, Uitgestelde start
 Fijne was (Délicats/Fijne was) (koud - 40°): Voor alle fijne materialen, bijvoorbeeld gordijnen.	2,5 kg	Spoelstop, Nachtprogramma, Voorwas, Extra spoelen, Tijdsinstelling, Uitgestelde start
 Wol (Laine/Wol) (koud - 40°): In de machine wasbare wollen artikelen met het wasvoorschrift "zuiver scheerwol, machine-wasbaar, krimpt niet".	1,0 kg	Spoelstop, Nachtprogramma, Uitgestelde start
 Spoelen (Rinçage/Spoelen) : Met de hand gewassen artikelen kunnen met dit programma worden gespoeld.	6,0 kg	Spoelstop, Nachtprogramma, Extra spoelen, Uitgestelde start
 Pompen (Vidange/Pompen) : Voert een leeg programma uit na een Spoelstop (of een Nachtprogramma).	6,0 kg	
 Centrifugeren (Essorage/Centrifegeren) : Een centrifugecyclus van 700 tot 1300 tpm na een Spoelstop (of Nachtprogramma).	6,0 kg	Uitgestelde start
 Eco (Eco) ¹⁾ (40° - 90°) : Wit of kleur, b.v. normaal vervuilde werkkleding, lakens, tafellakens, ondergoed, handdoeken..	6,0 kg	Spoelstop, Nachtprogramma, Voorwas, Extra spoelen, Uitgestelde start

Programma/Type wasgoed	Lading	Mogelijke opties
 Dekens (Couettes/Dekens) (30° - 40°) : Voor het wassen van donsdekbedden of gewatteerde weefsels.	2,5 kg	Uitgestelde start
 Overhemden (Chemises/Hemden) (30°) : Om 5 licht vervuilde overhemden te wassen.	2,5 kg	Uitgestelde start
 Kreukvrij (Facile à repasser/Anti-kreuk) (koud - 60°) : Om katoen en synthetische stoffen te wassen. Vermindert kreuken en vereenvoudigt het strijken.	1,0 kg	Spoelstop, Voorwas, Extra spoelen, Uitgestelde start
 Katoen stomen (Steam Coton/Katoen) : Verminder kreuken voor 1-4 katoenen overhemden (100% katoenvezel) of linnengoed tot 1 kg, 1 spijkerbroek ²⁾ .	1,0 kg	
 Synthetisch stomen (Steam Synthétique/Synthetisch) : Verminder kreuken voor 1-5 synthetische overhemden, 1 kg gemengd textiel in verschillend percentage en 100% synthetische kleding tot 1 kg ²⁾ .	1,0 kg	
 Met stoom oprispen (Steam Rafraîchir/Oprispen) : Verwijder geurtjes uit katoen en synthetische kleding ²⁾ . Het is niet mogelijk om de geur van dieren te verwijderen.	1,0 kg	

1) Referentieprogramma voor testinstanties volgens de EN60456-norm.

2) De volgende soorten kleding kunt u niet met een stoomcyclus wassen:

- kleding waar op het wasvoorschrift staat ☒ dat ze niet geschikt zijn voor de wasdroger
- alle kledingstukken met veel ingewerkte stukjes gemetalliseerd plastic, hout of dergelijke meer.

ONDERHOUD EN REINIGING

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de machine reinigt.

Ontkalken

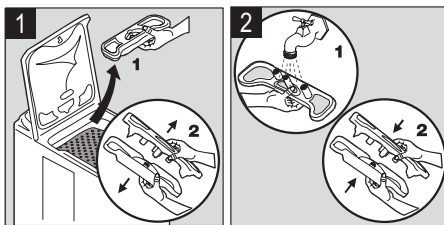
Gebruik een geschikt niet-corrosief product voor wasmachines om het apparaat te ontkalken. Lees de verpakking voor de aanbevolen hoeveelheden en hoe vaak u moet ontkalken.

De buitenkant

Gebruik een warm sopje om de buitenkant van de machine schoon te maken. Gebruik nooit alcohol, oplosmiddelen of soortgelijke producten.

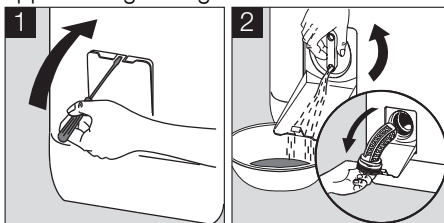
Doseerbakje

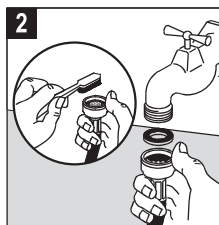
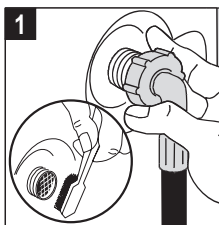
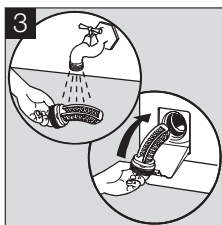
Ga als volgt te werk om het filter te reinigen:



Afvoerfilter

Reinig het filter aan de onderkant van het apparaat regelmatig:





Watertoevoerfilters

Ga als volgt te werk om het filter te reinigen:

PROBLEMEN MET DE WERKING

Uw wasmachine is uitgebreid getest voordat deze de fabriek heeft verlaten. Als u echter een storing opmerkt, lees dan de

onderstaande tabel voordat u contact opneemt met de klantenservice.

Problemen	Oorzaken
De wasmachine start niet of vult zich niet met water	• de stekker zit niet goed in het stopcontact of de elektrische voeding werkt niet, • de klep van uw machine en de trommel zijn niet goed gesloten, • het startcommando voor het programma is niet goed geselecteerd, • er is een stroomstoring, • de watertoevoer is afgesloten, • de waterkraan is dicht, • de watertoevoerfilters zijn vuil, • De indicatie in het waterslot kleurt rood¹⁾.
Er stroomt water in de machine maar dat loopt meteen weer weg:	• het 180°-stuk voor de afvoer is te laag gemonteerd (zie de paragraaf Installatie).
De wasmachine spoelt niet of pompt geen water weg	• de afvoerslang is verstopt of gebogen, • het afvoerfilter is verstopt, • de uit-balansdetector is geactiveerd: het wasgoed is ongelijk verdeeld in de trommel, • het programma 'Pompen' of 'Nachtprogramma' of de optie 'Spoel-stop' zijn geselecteerd, • de hoogte van het 180°-stuk voor de afvoer is niet geschikt.
U heeft water rond de wasmachine aangetroffen:	• te veel wasmiddel heeft ervoor gezorgd dat het schuim overstroomde, • het wasmiddel is ongeschikt voor wassen in de machine, • het U-stuk voor de afvoer is niet correct aangesloten, • het afvoerfilter is niet teruggeplaatst, • de watertoevoerslang lekt.
De wasresultaten zijn onbevredigend:	• het wasmiddel is ongeschikt voor wassen in de machine, • er zit te veel wasgoed in de trommel, • het wasprogramma is ongeschikt, • er is te weinig wasmiddel gebruikt
De machine staat te schudden of maakt lawaai:	• niet alle verpakkingsmateriaal is uit het apparaat verwijderd (zie de paragraaf Installatie), • het apparaat staat niet waterpas en is niet in balans, • het apparaat staat te dicht bij de muur of tegen meubels aan, • het wasgoed is ongelijk verdeeld in de trommel, • de lading is te klein.

Problemen	Oorzaken
Het wasprogramma duurt veel te lang:	• de watertoevoerfilters zijn vuil, • de stroom of de watertoevoer zijn afgesloten, • de motoroververhittingsdetector is geactiveerd, • de watertoevoertemperatuur is lager dan normaal, • het veiligheidssysteem voor schuimdetectie is geactiveerd (te veel wasmiddel) en de wasmachine is begonnen met het afvoeren van het schuim, • de uit-balansdetector is geactiveerd: er is een extra fase toegevoegd om het wasgoed gelijkmatiger te verdelen in de trommel.
De wasmachine stopt tijdens een wascyclus:	• de water- of stroomtoevoer is kapot, • er is een Spoelstop geselecteerd, • de kleppen van de trommel zijn open.
De klep kan niet geopend worden op het eind van een programma	• het lampje "onmiddellijk openen"¹⁾ brandt niet, • de temperatuur in de trommel is te hoog, • de klep wordt 1 - 2 minuten na het eind van het programma ontgrendeld ¹⁾.
De foutcode E40 verschijnt op de display ²⁾ en de toets 'Start/Pauze' knippert rood ³⁾ :	• de klep is niet goed gesloten.
De foutcode E20 verschijnt op het display ²⁾ en de toets 'Start/Pause' knippert rood ³⁾ :	• het afvoerfilter is verstopt, • de afvoerslang is verstopt of gebogen, • de afvoerslang is te hoog bevestigd (zie de paragraaf "Installatie"), • de afvoerpomp is geblokkeerd, • de standpijpen zijn verstopt.
De foutcode E10 verschijnt op het display ²⁾ en de toets 'Start/Pause' knippert rood ³⁾ :	• de waterkraan is dicht, • de watertoevoer is afgesloten. • De indicatie in het waterslot kleurt rood¹⁾.
De foutcode EF0 verschijnt op het display ²⁾ en de toets 'Start/Pause' knippert rood ³⁾ :	• het afvoerfilter is verstopt, • de beveiliging tegen overstromen is geactiveerd, ga als volgt te werk: - draai de waterkraan dicht. - laat gedurende 2 minuten het water afvoeren voor u de stekker uittrekt, - neem contact op met de klantenservice.
De wasverzachter stroomt meteen in de trommel als u dit in het wasmiddelbakje doet	• u bent voorbij het teken MAX gegaan.

1) afhankelijk van het model.

2) Op sommige modellen klinken er geluidstonen

3) Druk na het oplossen van het probleem op de toets "Start/Pauze" om het onderbroken programma opnieuw te starten.

WASMIDDELEN EN NABEHANDELINGSMIDDELEN

Gebruik alleen wasmiddelen en nabehandelingsproducten die bedoeld zijn voor gebruik in een wasmachine. Het mengen van verschillende soorten wasmiddel wordt niet aanbevolen. Dit kan het wasgoed beschadigen. Er zijn geen beperkingen bij het gebruik van waspoeder. Vloeibaar wasmiddel

mag niet worden gebruikt als u een voorwas of het referentieprogramma (zie Programmatabel) hebt gekozen. Bij programma's zonder voorwas moet het vloeibare wasmiddel worden toegevoegd in een doseerbal. Wasmiddeltabletten of doseringen waspoeder moeten in het wasmiddelbakje

van de wasmiddellade van de machine worden gedaan.

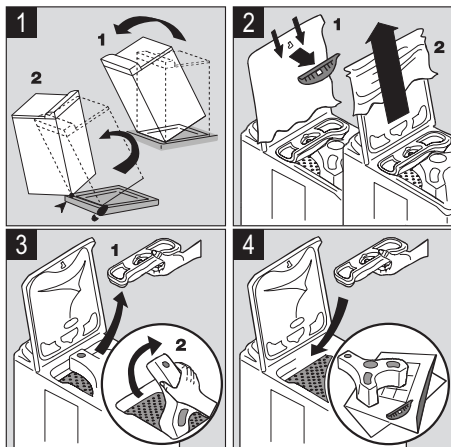
TECHNISCHE SPECIFICATIES

AFMETINGEN	Hoogte Breedte Diepte	850 mm 400 mm 600 mm
NETSPANNING/FREQUENTIE STROOMVERBRUIK		230 V / 50 Hz 2300 W
WATERDRUK	Minimaal Maximaal	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar)
Aansluiting op watertoevoer		Type 20/27

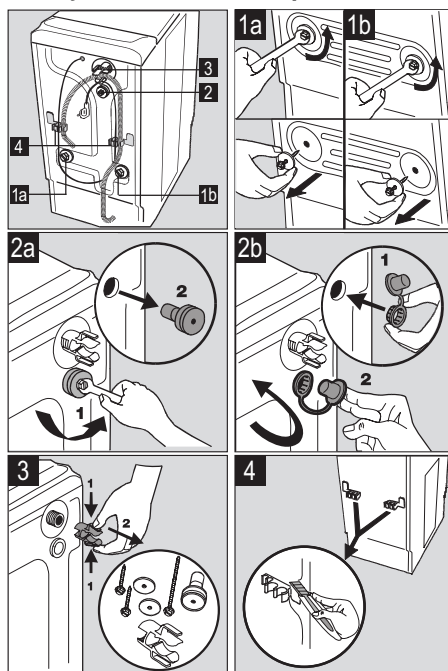
MONTAGE

Verwijder alle beschermende verpakking voor transport voordat u de machine voor het eerst gebruikt. Bewaar de verpakking voor als u de machine nog eens moet vervoeren: het vervoeren van een niet-beveiligd apparaat kan interne onderdelen beschadigen en lekkages of storingen veroorzaken. Het apparaat kan ook beschadigd raken door fysiek contact.

Uitpakken



Verwijderen van de transportschroeven

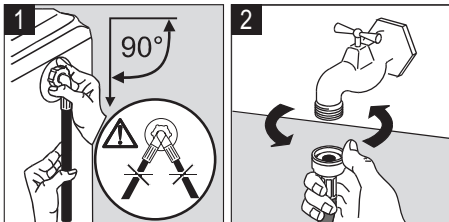


Om uw wasmachine op dezelfde hoogte als de omringende kastjes te installeren, gaat u te werk volgens afbeelding 4.

Watertoevoer

Monteer de bijgeleverde watertoevoerslang aan de achterzijde van uw wasmachine door de volgende stappen te volgen. Gebruik een oude slang niet opnieuw. De watertoevoerslang kan niet worden verlengd.

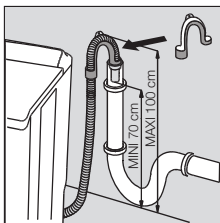
Als hij te kort is, neem dan contact op met de klantenservice.



Draai de waterkraan open. Controleer of er geen lekken zijn.

Afvoer

Monteer het 180°-stuk op de afvoerslang. Plaats alles in een afvoerpunt (of in een gootsteen) met een hoogte tussen de 70 en 100 cm. Zorg ervoor dat het stevig is bevestigd.



Er moet lucht in het einde van de afvoerslang kunnen binnenkomen om het risico op sifoneffecten te voorkomen.

De afvoerslang mag nooit worden uitgerekt. Als hij te kort is, neem dan contact op met een monteur.

MILIEUBESCHERMING

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Afdanken van het apparaat



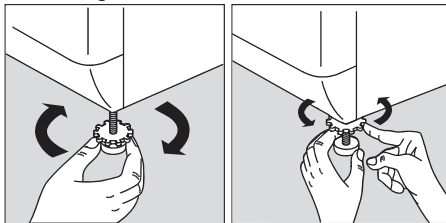
Alle materialen met het  symbool zijn recycleerbaar. Gooi ze weg bij een afvalinzamelpunt (vraag informatie bij uw

Elektrische aansluiting

Deze wasmachine mag alleen worden aangesloten op een eenfasige spanning van 230 V. Controleer de zekering: 13 A voor 230 V. Het apparaat mag niet worden aangesloten met een verlengsnoer of een stekkerdoos met meerdere aansluitingen. Zorg ervoor dat de stekker geaard is en dat deze in overeenstemming is met de geldende voorschriften.

Opstelling

Plaats de machine op een vlakke en harde ondergrond in een geventileerde ruimte. Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met de muur of met andere meubels. Het nauwkeurig waterpas zetten van het apparaat voorkomt trillingen, lawaai en voorkomt dat het apparaat beweegt als het in werking is.



plaatselijke kantoor) voor verzameling en recycling. Als u de machine wegdoet, dient u alle onderdelen te verwijderen die gevaarlijk kunnen zijn voor anderen: snijd het netsnoer bij de onderkant van het apparaat door.

Bescherming van het milieu



Om water en energie te besparen en om het milieu te helpen beschermen, raden wij u het volgende aan:

- Gebruik het apparaat wanneer mogelijk met een volle trommel, en vermijd halve beladingen.
- Gebruik de voorwas- en weekprogramma's alleen voor zeer vuile stukken.
- Gebruik de juiste hoeveelheid wasmiddel voor de hardheid van het water, de grootte van de belading en hoe vuil het wasgoed is.

BELGIË - GARANTIE/SERVICEAFDELING

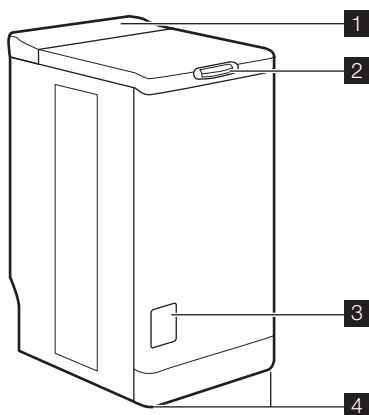
Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze klantendienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de waarborgtermijn. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed. Onderstaande waarborgvoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet. Ook de waarborgverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast. Voor dit toestel verlenen wij waarborg volgens onderstaande voorwaarden:

1. Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. Deze waarborgvoorwaarden zijn niet van toepassing in geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik.
2. De waarborgprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
3. Het gebrek moet terstond gemeld worden, om mogelijke verdere schade te voorkomen.
4. Voor een beroep op waarborg dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd.
5. De waarborg heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik.
6. De waarborg heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn.
7. De waarborg geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
 - chemische en elektrochemische inwerking van water,
 - abnormale milieuomstandigheden in het algemeen
 - voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden
 - contact met agressieve stoffen.
8. De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.
9. Het recht op waarborg vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.
10. Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd of gezonden naar onze klantendienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde toestellen.
11. Indien het toestel zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.
12. Indien binnen de waarborgperiode de herstelling van hetzelfde gebrek meermaals mislukt of de herstellingskosten disproportioneel zijn wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.

13. Herstelling onder waarborg heeft geen verlenging van de waarborgtermijn noch aanvang van een nieuwe waarborgtermijn tot gevolg.
14. Op herstellingen geven wij een waarborg van 12 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
15. Verdere of andere rechten, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het toestel, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd. In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het toestel niet overtreffen.

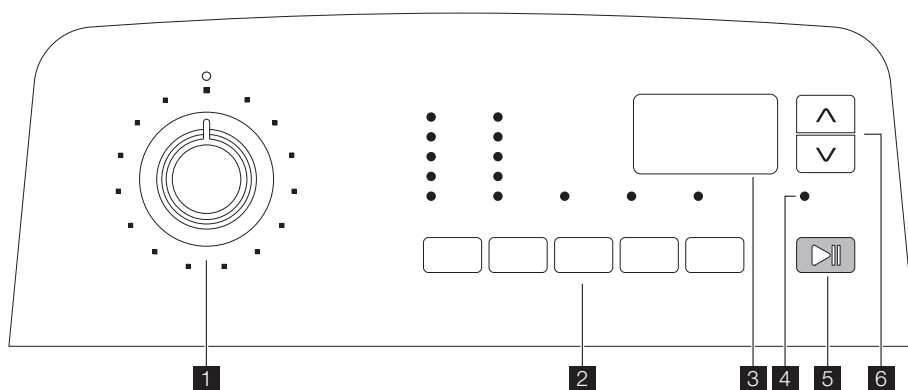
Deze waarborgvoorwaarden gelden voor in België gekochte en/of in gebruik zijnde toe-

stellen. Indien een toestel naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het toestel voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte toestellen dient de gebruiker zich zelf te vergewissen van de bepalingen in België. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de waarborg, en kunnen niet altijd worden aangebracht. Ook na afloop van de waarborgtermijn staat onze klantendienst u ter beschikking.



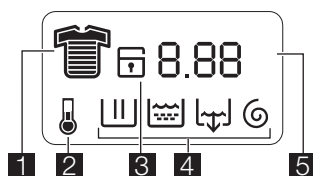
1. Bandeau de commande
2. Poignée d'ouverture du couvercle
3. Portillon du filtre
4. Pieds de mise à niveau

Bandeau de commande



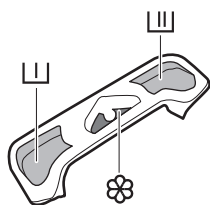
1. Sélecteur de programmes
2. Touches et leurs fonctions
3. Afficheur
4. Voyant « Ajouter le linge »
5. Touche Départ/Pause
6. Touches « Time Manager »

Les symboles



1. Time Manager
2. Température
3. Sécurité enfants
4. Cycle en cours : Prélavage + Lavage, Cycle Rinçage ou Vapeur, Vi-dange, Essorage.
5. Durée du cycle ou décompte du départ différé

Réservoir



□ Prélavage

▣ Lavage

⊗ Assouplissant (veillez à ne pas dépasser le niveau maximal de remplissage indiqué par le symbole MAX **M**)

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Veuillez lire attentivement ces remarques avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Conservez ce manuel à proximité de l'appareil.

Consignes générales de sécurité

- Ne tentez pas de modifier l'appareil. Cela serait dangereux pour vous.
- Avant de lancer un programme de lavage, vérifiez que toutes les broches de sécurité, vis, etc. ont été retirées. En effet, si ces éléments se trouvaient accidentellement dans le lave-linge, cela risquerait d'endommager gravement l'appareil.
- Veillez à utiliser la quantité de lessive recommandée.
- Regroupez les articles de petite taille (chaussettes, ceintures, etc.) au sein d'un linge ou d'une taie d'oreiller.
- Après toute utilisation, débranchez l'appareil et fermez le rabat du tuyau d'arrivée d'eau.
- Vous devez systématiquement débrancher l'appareil avant tout nettoyage ou opération de maintenance.
- Ne lavez pas à la machine des vêtements contenant des rubans ou du tissu torsadé.

Installation

- Déballez ou faites déballer l'appareil dès sa livraison. Vérifiez que les parois extérieures de l'appareil ne sont pas endommagées. En cas de dommage occasionné par le transport, signalez-le au vendeur.
- Retirez toutes les attaches de transport avant d'installer l'appareil.
- Le raccordement à l'arrivée d'eau doit être effectué par un plombier qualifié.

- Si votre installation électrique nécessite une adaptation en vue du branchement de l'appareil, faites appel à un électricien qualifié.
- Après l'installation, vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas bloqué sous l'appareil.
- Si l'appareil est installé sur un tapis, assurez-vous que celui-ci n'obstrue pas les tuyaux de ventilation situés au bas de l'appareil.
- L'appareil doit être équipé d'une prise mise à la terre conforme à la réglementation en vigueur.
- Avant de brancher l'appareil, lisez attentivement les instructions fournies dans le chapitre consacré au branchement électrique.
- Le remplacement du câble d'alimentation ne doit être effectué que par un technicien de maintenance habilité.
- Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages résultant d'une installation incorrecte.

Précautions à prendre contre le gel

Si votre appareil est exposé à des températures inférieures à 0 °C, prenez les précautions suivantes :

- Fermez le rabat et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau.
- Placez l'extrémité de ce tuyau, ainsi que le tuyau de vidange, dans une cuvette posée sur le sol.
- Sélectionnez le programme de vidange et laissez-le s'exécuter jusqu'à la fin.
- Coupez l'alimentation de l'appareil en positionnant le sélecteur de programmes sur Arrêt. **O**.
- Débranchez l'appareil.

- Remettez en place le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange.

Cela permet à l'eau restant dans les tuyaux d'être vidangée, ce qui évite toute formation de glace qui risquerait d'endommager l'appareil.

Avant de remettre l'appareil en marche, vérifiez qu'il est installé dans une zone non exposée au gel.

Utilisation

- Votre appareil est destiné à un usage domestique normal. N'utilisez pas cet appareil à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres usages.
- Avant le lavage, consultez les instructions d'entretien de chaque article (vêtement).
- N'insérez pas dans le lave-linge des articles détachés à l'aide d'alcool, de trichol-

réthylène, etc. Si des détachants de ce type ont été utilisés, attendez l'évaporation totale de ce produit avant de placer les articles dans le tambour.

- Videz les poches des vêtements et dépliez-les.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissances les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instructions d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

PERSONNALISATION

Sécurité enfants

Cette option propose deux types de verrouillage :

- si l'option est activée après le départ du cycle, aucune modification ne peut être apportée aux options ou au programme. Le cycle se déroule et vous devez désactiver l'option pour lancer un nouveau cycle.
- Si l'option est activée avant le départ du cycle, l'appareil ne peut pas être mis en fonctionnement.

Pour activer la sécurité enfants, mettez l'appareil en fonctionnement et appuyez sur « Rinçage plus »  et « Départ différé »  en même temps jusqu'à ce que le symbole

de confirmation  s'affiche. L'appareil mémorise le choix de cette option. Pour désactiver la sécurité enfants, répétez la procédure.

Signaux sonores

Lorsque le signal sonore est activé, il retentit lorsqu'on appuie sur une touche à la fin du programme pour indiquer une anomalie. Pour le désactiver, mettez l'appareil en fonctionnement et appuyez sur « Prélavage »  et « Rinçage plus »  en même temps jusqu'à ce qu'un bip retentisse. Le signal demeure actif en cas d'alarme. Pour le réactiver, répétez la même procédure.

COMMENT EFFECTUER UN CYCLE DE LAVAGE ?

Première utilisation

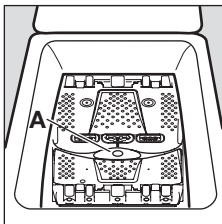
-  • Assurez-vous que les raccordements électriques et hydrauliques sont conformes aux instructions d'installation.
- Retirez les éléments en polystyrène et tout autre élément figurant dans le tambour.

- Effectuez un premier cycle de lavage à vide à 90 °C, avec lessive pour nettoyer le réservoir d'eau.

UTILISATION QUOTIDIENNE

Chargement du linge

- Ouvrez le couvercle de l'appareil.
- Ouvrez le tambour en appuyant sur la touche A : les deux portillons s'ouvrent automatiquement.
- Chargez le linge, puis fermez le tambour et le couvercle de votre lave-linge.



- ⚠ Avertissement** Avant de fermer le couvercle de l'appareil, vérifiez que le tambour a été correctement fermé :
- une fois que les deux portillons sont fermés,
 - la touche A est libérée.

Quantité de lessive

Versez la lessive dans les compartiments de lavage [] et de prélavage, [], si vous avez sélectionné l'option de prélavage. Versez l'assouplissant dans le réservoir correspondant, [], si nécessaire.

Sélection du programme

Tournez le sélecteur de programmes sur le programme choisi. La touche Départ/Pause [] clignote en vert.

Si vous tournez le sélecteur de programmes pour choisir un autre programme alors qu'un cycle est en cours, le lave-linge ne prend pas en compte le nouveau programme sélectionné. « Err » s'affiche puis clignote, et la touche Départ/Pause [] clignote en rouge pendant quelques secondes.

Choix de la température

Appuyez sur la touche « Température » [] par pressions successives pour augmenter ou diminuer la température (reportez-vous au « Tableau des programmes »). Le symbole ✕ signifie lavage à froid.

Choix de la vitesse d'essorage

Appuyez sur la touche « Essorage » [] pour modifier la vitesse d'essorage. Les vitesses d'essorage maximum sont les suivantes :

Coton, Eco : 1 300 tr/min, Synthétique, Laine, Chemises, Facile à repasser : 900 tr/min, Vêtements délicats, Couette : 700 tr/min.

À la fin du programme, si vous avez sélectionné l'option « Arrêt cuve pleine » [] ou « Nuit silence plus » [], vous devez sélectionner un programme d'essorage [] ou de vidange [] pour terminer le cycle et vider l'eau.

Nuit silence plus : le cycle n'essore pas et se termine par un arrêt cuve pleine.

Choix des options

Après la sélection d'un programme, vous devez choisir les options correspondantes avant d'appuyer sur la touche « Départ/Pause » [] (reportez-vous au tableau des programmes). Appuyez sur les touches souhaitées : les voyants correspondants s'allument. Si vous appuyez une deuxième fois, les voyants s'éteignent. Si aucune des options n'est compatible avec le programme sélectionné, les lettres « Err » clignotent et la touche « Départ/Pause » [] clignote en rouge.

Option « Prélavage » []

L'appareil effectue un prélavage à une température maximale de 30 °C.

Option « Rinçage + » []

Un ou plusieurs rinçages sont ajoutés au cours du cycle. Cette option est recommandée pour les personnes à la peau sensible et dans les régions où l'eau ne présente pas un niveau élevé de dureté.

Temporaire : Appuyez sur la touche « Rinçage plus » []. L'option est uniquement active pour le programme sélectionné.

Permanent : Maintenez appuyée les touches « Prélavage » [] et « Départ différé » [] pendant quelques secondes. L'option est alors activée de manière permanente, même si l'appareil est mis à l'arrêt. Pour la désactiver, répétez la procédure.

« Départ différé » []

Cette option vous permet de retarder le départ d'un programme de lavage de 30, 60, 90 minutes, 2 heures à 20 heures. La durée

sélectionnée reste affichée pendant quelques secondes.
Vous pouvez à tout moment modifier ou annuler le départ différé ; pour cela, avant d'appuyer sur la touche « Départ/Pause »  , appuyez de nouveau sur la touche de départ différé  (si 0 s'affiche, cela indique un démarrage immédiat).

Si vous avez déjà appuyé sur la touche « Départ/Pause »  et que vous souhaitez modifier ou annuler le départ différé, procédez comme suit :

- Pour annuler le départ différé et démarrer immédiatement le cycle, appuyez sur la touche « Départ/Pause »  , puis sur la touche de départ différé  . Appuyez sur la touche « Départ/Pause »  pour lancer le cycle.
- Pour modifier le délai du départ différé, vous devez repasser par la position « Arrêt »  et reprogrammer le cycle.

Le couvercle est verrouillé pendant le temps du départ différé. Si vous devez l'ouvrir, vous devez au préalable mettre l'appareil en pause : pour cela, appuyez sur la touche « Départ/Pause »  . Après avoir refermé le couvercle, appuyez sur la touche « Départ/Pause »  .

Time Manager

Le cycle peut être prolongé ou écourté en utilisant les touches « Time Manager »  . Le degré de salissure du linge est également indiqué.

Degré de salissure	Symbole	Type de textile
Intensif		Pour les articles très sales
Normal		Pour les articles normalement sales
Quotidien		Pour les articles salis au quotidien
Léger		Pour les articles peu sales
Rapide ¹⁾		Pour les articles très peu salis.
Rapide ¹⁾		Pour les articles portés brièvement.
Rafraîchir ¹⁾		Pour rafraîchir le linge uniquement

Degré de salissure	Symbole	Type de textile
Rafraîchir plus ¹⁾		Pour rafraîchir très peu de linge uniquement

1) À utiliser avec une demi charge
2) Le symbole clignote et disparaît : ce cycle de lavage est un cycle de rafraîchissement uniquement.

Ces différents degrés varient en fonction du type de programme sélectionné.

Départ du programme

Appuyez de nouveau sur la touche « Départ/Pause »  pour lancer le cycle ; le voyant correspondant s'affiche en vert. Il est normal que le sélecteur de programmes demeure immobile pendant le cycle. Le symbole du cycle en cours et le temps restant s'affichent. Si un départ différé a été sélectionné, le décompte s'affiche.

Chauffage

Au cours du cycle, le symbole  s'affiche lorsque l'appareil a atteint la température adéquate.

Interruption d'un programme

Ajouter le linge

Lorsque le voyant « Ajouter le linge »  s'allume, vous pouvez ajouter le linge en procédant comme suit : Appuyez sur la touche « Départ/Pause »  : le voyant correspondant clignote en vert pendant que l'appareil est en mode Pause. Le couvercle ne peut être ouvert qu'environ 2 minutes après l'arrêt du lave-linge. Appuyez sur la touche « Départ/Pause »  à nouveau pour continuer le programme.

Modification du programme en cours d'exécution

Avant d'effectuer toute modification du programme en cours, vous devez mettre le lave-linge en mode Pause : appuyez sur la touche « Départ/Pause »  . Si cette modification est impossible, les lettres « Err » clignotent et la touche « Départ/Pause »  clignote en rouge pendant quelques secondes. Si vous souhaitez malgré tout modifier le programme, vous devez préalablement annuler le programme en cours (voir ci-après).

Annulation du programme

Si vous désirez annuler un programme, tournez la manette du sélecteur de programmes sur la position « Arrêt ». .

Fin du programme

Le lave-linge s'arrête automatiquement ; la touche « Départ/Pause »  s'éteint et « 0 » clignote. Le couvercle ne peut être ouvert qu'environ 2 minutes après l'arrêt du lave-linge. Tournez le sélecteur de programmes

sur la position « Arrêt » . Retirez le linge. Débranchez et fermez le robinet d'arrivée d'eau.

Mode Veille : une fois le programme terminé, le système d'économie d'énergie s'active au bout de quelques minutes. La luminosité de l'écran est réduite. Pour sortir du mode d'économie d'énergie, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche de l'appareil.

TABLEAU DES PROGRAMMES

Fonction Vapeur : La vapeur peut réduire les plis et éliminer les odeurs en fonction du type de textile.

Quantité max. de linge : 1 kg de linge sec.

À la fin de chaque cycle Vapeur, le linge est humide au toucher : laissez les vêtements sécher à l'air libre pendant 10 minutes pour que l'humidité s'évapore.

! Le linge doit être retiré du tambour le plus rapidement possible.

Après un cycle Vapeur, les vêtements doivent de toutes façon être repassés, même si le repassage nécessite moins d'efforts

! Lors d'un cycle Vapeur, n'utilisez pas de lessive.

Programme / Type de lavage	Charge	Options possibles
 Coton (Coton/Katoen) (froid - 90 °) : Blanc ou couleur, notamment les vêtements de travail, le linge de lit, le linge de table, le linge de corps et les serviettes de toilette normalement sales.	6,0 kg	Arrêt cuve pleine, Nuit silence plus, Prélavage, Rinçage plus, Time Manager, Départ différé
 Synthétique (Synthétique/Synthesisch) (froid - 60 °) : Synthétiques, linge de corps, tissus couleur, chemises sans repassage, chemisiers	2,5 kg.	Arrêt cuve pleine, Nuit silence plus, Prélavage, Rinçage plus, Time Manager, Départ différé
 Déliçats (Déliçats/Fijne was) (froid - 40 °) : Pour tous les tissus déliçats, par exemple les rideaux	2,5 kg.	Arrêt cuve pleine, Nuit silence plus, Prélavage, Rinçage plus, Time Manager, Départ différé
 Laine (Laine/Wol) (froid - 40 °) : Programme pour les articles en laine lavables en machine portant les étiquettes « pure laine vierge, lavable en machine, ne rétrécit pas ».	1,0 kg	Arrêt cuve pleine, Nuit silence plus, Départ différé
 Rinçage (Rinçage/Spoelen) : Ce programme permet de rincer les articles lavés à la main.	6,0 kg.	Arrêt cuve pleine, Nuit silence plus, Rinçage plus, Départ différé
 Vidange (Vidange/Pompen) : Effectue un cycle à vide après un Arrêt cuve pleine (ou Nuit silence plus).	6,0 kg.	
 Essorage (Essorage/Centrifegeren) : Effectue un essorage de 700 à 1 300 tr/min après un Arrêt cuve pleine (ou Nuit silence plus).	6,0 kg.	Départ différé

Programme / Type de lavage	Charge	Options possibles
 Économie (Eco) ¹⁾ (40 ° - 90 °) : Blanc ou couleur, notamment les vêtements de travail, le linge de lit, le linge de table, le linge de corps et les serviettes de toilette normalement sales.	6,0 kg.	Arrêt cuve pleine, Nuit silence plus, Prélavage, Rinçage plus, Départ différé
 Couette (Couettes/Dekens) (30 ° - 40 °) : Pour laver les couettes ou les tissus matelassés.	2,5 kg.	Départ différé
 Chemises (Chemises/Hemden) (30 °) : Pour laver 5 chemises légèrement sales.	2,5 kg.	Départ différé
 Facile à repasser (Facile à repasser/ Antikreuk) (froid - 60 °) : Pour le coton et les synthétiques. Réduit le froissage et facilite le repassage.	1,0 kg.	Arrêt cuve pleine, Prélavage, Rinçage plus, Départ différé
 Coton vapeur (Steam Coton/Katoen) : Réduit les plis d'1 à 4 chemises en coton (100 % fibres de coton) ou de lin jusqu'à 1 kg, 1 jean. ²⁾	1,0 kg.	
 Synthétique vapeur (Steam Synthétique/Synthetisch) : Réduit les plis d'1 à 5 chemises synthétiques, 1 kg de textile mixte de pourcentage variable et vêtements 100 % synthétiques d'1 kg maximum ²⁾ .	1,0 kg.	
 Rafrâichir vapeur (Steam Rafrâichir/Opfrissen) : Élimine les odeurs des vêtements en coton et synthétiques ²⁾ . Les odeurs d'animaux ne peuvent pas être éliminées.	1,0 kg.	

1) Il s'agit du programme de référence traitant de la conformité à la norme EN60456.

2) Vous ne pouvez pas laver le type de vêtements suivant avec le cycle Vapeur :

- vêtements dont l'étiquette d'entretien ne spécifie pas  une utilisation en sèche-linge,
- tous les vêtements qui comportent beaucoup de plastique, de métal, de parties en bois ou autres.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Détartrage de l'appareil

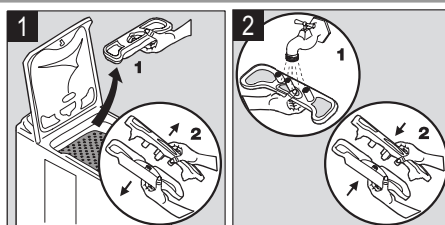
Pour détartrer l'appareil, utilisez un produit non corrosif conçu pour les lave-linge. Lisez attentivement l'étiquette (quantités recommandées et fréquence du détartrage).

Parois extérieures

Pour nettoyer les parois extérieures de l'appareil, utilisez de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez jamais d'alcool, de produits abrasifs ou caustiques.

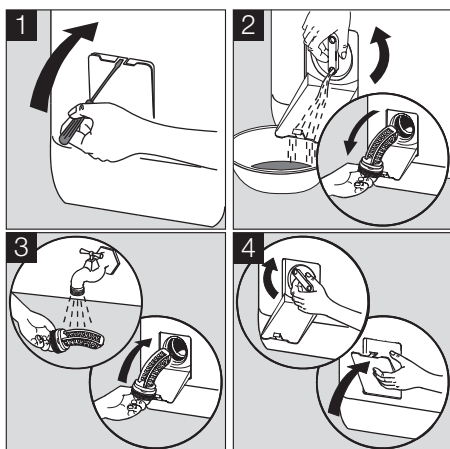
Réservoir

Pour le nettoyage, procédez comme suit :



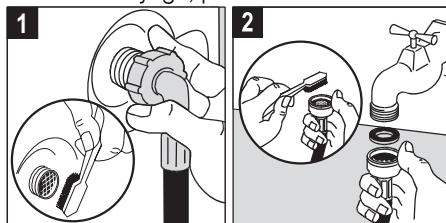
Filtre de vidange

Nettoyez régulièrement le filtre situé au bas de l'appareil :



Factres de l'arrivée d'eau

Pour le nettoyage, procédez comme suit :



PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT

De nombreux contrôles ont été effectués sur l'appareil avant le départ de l'usine. Toutefois, en cas de mauvais fonctionne-

ment, reportez-vous aux paragraphes ci-dessous avant de contacter le service après-vente.

Symptômes	Causes
Le lave-linge ne démarre pas ou ne se remplit pas :	• l'appareil n'est pas branché correctement, l'installation électrique ne fonctionne pas, • le couvercle et le tambour de l'appareil ne sont pas fermés correctement, • la commande de démarrage de programme n'a pas été sélectionnée correctement, • il y a une panne de courant, • l'arrivée d'eau a été fermée, • le robinet d'arrivée d'eau est fermé, • les filtres d'arrivée d'eau sont sales, • une pastille rouge apparaît au niveau du tuyau d'arrivée d'eau¹).
L'appareil se remplit d'eau mais vidange immédiatement :	• la pièce de vidange n'est pas correctement fixée (reportez-vous au chapitre correspondant dans la partie « Installation »).
Le lave-linge n'effectue pas de rinçage ou de vidange :	• le tuyau de vidange est bloqué ou déformé, • le filtre de vidange est obstrué, • la sécurité anti-balourd a été activée, le linge n'est pas réparti de façon uniforme dans le tambour, • le programme Vidange ou l'une des options Nuit silence plus ou Arrêt cuve pleine a été sélectionné(e), • la taille (hauteur) de la pièce de vidange est inappropriée.
De l'eau entoure le lave-linge :	• une trop grande quantité de lessive a entraîné un débordement de mousse, • la lessive utilisée n'est pas adaptée à ce lave-linge, • la pièce de vidange n'est pas correctement fixée, • le filtre de vidange n'a pas été remis en place, • le tuyau d'arrivée d'eau fuit.
Le linge n'est pas correctement lavé :	• la lessive utilisée n'est pas adaptée à ce lave-linge, • vous avez introduit trop de linge dans le tambour, • le cycle de lavage sélectionné n'est pas approprié, • la quantité de lessive est insuffisante.

Symptômes	Causes
L'appareil vibre ou est bruyant :	- vous n'avez pas retiré tout l'emballage de l'appareil (reportez-vous au chapitre correspondant dans la partie « Installation »), - l'appareil n'est pas de niveau et d'aplomb, - l'appareil est installé trop près du mur ou d'un meuble, - le linge n'est pas réparti de façon uniforme dans le tambour, - la charge est insuffisante.
Le cycle de lavage est beaucoup trop long :	- les filtres d'arrivée d'eau sont sales, - l'alimentation ou l'arrivée d'eau a été coupée, - le détecteur de surchauffe du moteur a été activé, - la température d'arrivée d'eau est inférieure à la normale, - le système de détection de mousse a été activé (trop de lessive) et l'appareil vidange l'excès de mousse, - la sécurité anti-balourd a été activée : une phase a été ajoutée pour mieux répartir le linge dans le tambour.
Le lave-linge s'arrête au cours d'un cycle de lavage :	- l'alimentation électrique ou l'arrivée d'eau est défectueuse, - l'option Arrêt cuve pleine a été sélectionnée, - le tambour est ouvert.
Le couvercle ne s'ouvre pas en fin de cycle :	- le voyant « Ouverture immédiate »¹⁾ n'est pas allumé, - la température du tambour est trop élevée, - le couvercle se déverrouille 1 à 2 minutes après la fin du cycle¹⁾.
Le code d'erreur E40 s'affiche, ²⁾ et la touche « Départ/Pause » clignote en rouge. ³⁾ :	Le couvercle n'est pas correctement fermé.
Le code d'erreur E20 s'affiche ²⁾ et la touche « Départ/Pause » clignote en rouge ³⁾ :	- le filtre de vidange est obstrué, - le tuyau de vidange est bloqué ou déformé, - le tuyau de vidange est fixé trop haut (reportez-vous au chapitre correspondant dans la partie « Installation »), - la pompe de vidange est bloquée, - les tuyaux d'évacuation sont bloqués.
Le code d'erreur E10 s'affiche ²⁾ et la touche « Départ/Pause » clignote en rouge ³⁾ :	- le robinet d'arrivée d'eau est fermé, - l'arrivée d'eau a été fermée. - une pastille rouge apparaît au niveau du tuyau d'arrivée d'eau¹⁾.
Le code d'erreur EF0 s'affiche ²⁾ et la touche « Départ/Pause » clignote en rouge ³⁾ :	- le filtre de vidange est obstrué, - le système de sécurité anti-débordement a été activé ; dans ce cas, procédez comme suit : - fermez le robinet d'arrivée d'eau, - videz l'appareil et attendez 2 minutes avant de le débrancher, - contactez votre service après-vente.
L'assouplissant pénètre directement dans le tambour lorsque vous remplissez le réservoir correspondant :	vous avez dépassé la quantité maximale (reportez-vous à l'indication MAX sur le lave-linge).

1) selon le modèle,

2) Sur certains modèles, des signaux sonores peuvent retentir

3) Après la résolution du problème, appuyez sur la touche « Départ/Pause » pour relancer le programme interrompu.

CHOIX DE LA LESSIVE

Veillez à utiliser uniquement des lessives conçues pour les lave-linge. Le mélange de différents types de lessives n'est pas recommandé. En effet, cela risquerait d'endommager le linge. L'utilisation des différentes lessives ne fait l'objet d'aucune restriction. Les lessives liquides ne doivent pas être utilisées lorsqu'un programme de pré-

lavage ou le programme de référence (voir le tableau des programmes) a été sélectionné. Pour les cycles sans prélavage, la lessive liquide doit être incorporée au moyen d'un doseur. Les tablettes ou doses de lessive doivent être placées dans le réservoir à lessive de l'appareil.

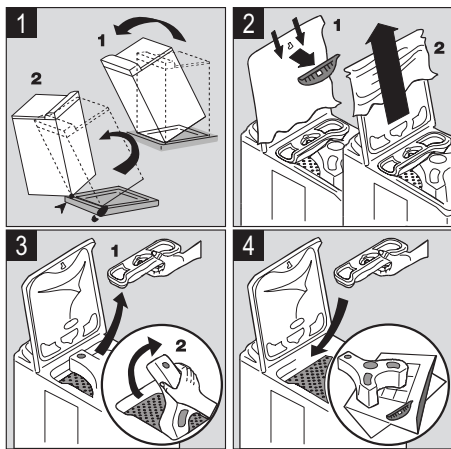
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DIMENSIONS	Hauteur Largeur Profondeur	850 mm 400 mm 600 mm
TENSION DE SECTEUR/FRÉ- QUENCE CONSOMMATION ÉLECTRIQUE		230 V / 50 Hz 2 300 W.
PRESSIION DE L'EAU	Minimale Maximale	0,05 MPa (0,5 bars) 0,8 MPa (8 bars)
Connexion à l'arrivée d'eau		Type 20/27

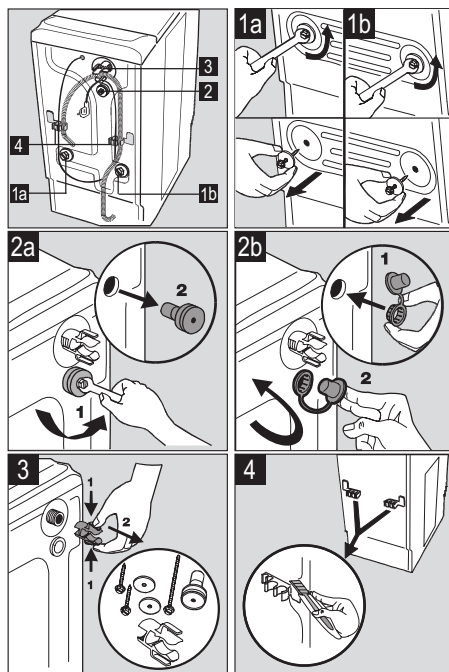
INSTALLATION

Avant la première utilisation, retirez tous les emballages utilisés pour le transport. Conservez-les en cas de déplacement ultérieur. En effet, le transport d'un appareil non sécurisé risque d'endommager les composants internes et d'entraîner fuites et mauvais fonctionnements. Le contact physique peut également entraîner une détérioration de l'appareil.

Déballage



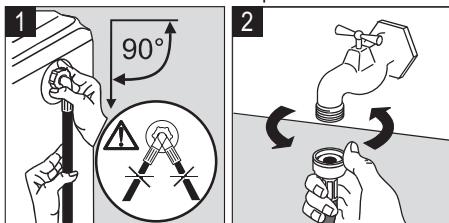
Déliement



Pour installer le lave-linge au même niveau que les meubles environnants, exécutez la procédure décrite par la figure 4.

Arrivée d'eau

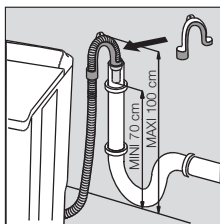
Installez le tuyau d'arrivée d'eau (fourni) à l'arrière du lave-linge, en respectant les instructions suivantes : Ne réutilisez pas un ancien tuyau. Le tuyau d'arrivée d'eau ne peut pas être étendu. S'il est trop court, contactez votre service après-vente.



Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. Assurez-vous de l'absence de fuite.

Vidange

Fixez la pièce de vidange (U) sur le tuyau de vidange. Regroupez les différents éléments au sein d'un point de vidange, à une hauteur comprise entre 70 et 100 cm. Vérifiez qu'il est correc-



tement positionné. L'air doit pouvoir pénétrer au bout du tuyau, afin d'éviter tout risque de siphonage.

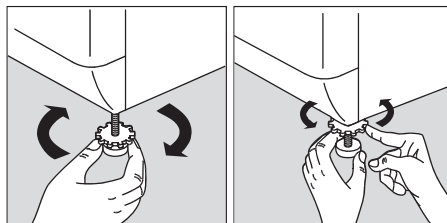
Le tuyau de vidange ne doit pas être plié. S'il est trop court, contactez un professionnel spécialisé.

Branchement électrique

Ce lave-linge ne doit être branché que sur une prise 230 V monophasée. Vérifiez la taille du fusible : 13 A/230 V. L'appareil ne doit pas être branché à l'aide d'une rallonge ou d'une prise multiple. Vérifiez que la prise a été mise à la terre conformément à la réglementation en vigueur.

Emplacement

Placez l'appareil sur une surface plane et dure dans un endroit bien ventilé. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas en contact avec le mur ou avec d'autres meubles. Une mise à niveau précise permet d'éviter les vibrations, le bruit et empêche l'appareil de se déplacer au cours de son fonctionnement.



EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Mise au rebut de l'appareil



Tous les matériaux marqués par le symbole  sont recyclables. Pour leur mise au rebut, déposez-les sur un site de collecte et de recyclage de déchets (pour en connaître l'adresse, contactez votre mairie). Lorsque vous jetez l'appareil, retirez tous les composants qui risqueraient d'être dangereux ; sectionnez le câble d'alimentation situé à la base de l'appareil.

Protection de l'environnement



Pour économiser de l'eau et de l'énergie (et donc contribuer à protéger l'environnement), nous vous recommandons :

- d'utiliser l'appareil à sa capacité maximale dans la mesure du possible, et d'éviter les charges partielles ;

- de réserver les programmes Prélavage et Trempe aux vêtements extrêmement sales ;
- d'utiliser la quantité de détergent appropriée à la dureté de l'eau, à la charge et au niveau de saleté des vêtements.

BE BELGIQUE - GARANTIE/SERVICE-CLIENTÈLE

Nos appareils sont produits avec le plus grand soin. Malgré cela, un défaut peut toujours se présenter. Notre service clientèle se chargera de réparer ceci sur demande, pendant ou après la période de garantie. La durée de vie de l'appareil n'en sera pas pour autant amputée. La présente déclaration de conditions de garantie est basée sur la Directive de l'Union Européenne 99/44/CE et les dispositions du Code Civil. Les droits légaux dont le consommateur dispose au titre de cette législation ne peuvent être altérés par la présente déclaration de conditions de garantie.

Cette déclaration ne porte pas atteinte aux obligations de garantie du vendeur envers l'utilisateur final. L'appareil est garanti dans le cadre et dans le respect des conditions suivantes:

1. Compte tenu des dispositions stipulées aux paragraphes 2 à 15, nous remédions sans frais à toute défectuosité qui se manifeste au cours de la période de 24 mois à compter de la date de livraison de l'appareil au premier consommateur final. Ces conditions de garantie ne sont pas d'application en cas d'utilisation à des fins professionnelles ou de façon équivalente.
2. La prestation sous garantie implique que l'appareil est remis dans l'état qu'il avait avant que la défectuosité ne survienne. Les composants défectueux sont remplacés ou réparés. Les composants remplacés sans frais deviennent notre propriété.
3. Afin d'éviter des dommages plus sévères, la défectuosité doit immédiatement être portée à notre connaissance.
4. L'application de la garantie est soumise à la production par le consommateur des preuves d'achat avec la date d'achat et/ou la date de livraison.
5. La garantie n'interviendra pas si des dommages causés à des pièces délicates, telles que le verre (vitrocéramique), les matières synthétiques et le caoutchouc, résultent d'une mauvaise utilisation.
6. Il ne peut pas être fait appel à la garantie pour des anomalies bénignes qui n'affectent pas la valeur et la solidité générales de l'appareil.
7. L'obligation de garantie perd ses effets lorsque les défectuosités sont causées par:
 - une réaction chimique ou électrochimique provoquée par l'eau,
 - des conditions environnementales anormales en général,
 - des conditions de fonctionnement inadaptées,
 - un contact avec des produits agressifs.
8. La garantie ne s'applique pas pour les défectuosités, dues au transport, survenues en dehors de notre responsabilité. Celles causées par une installation ou un montage inadéquat, par un manque d'entretien, ou par le non-respect des indications de montage et d'utilisation, ne seront pas davantage couvertes par la garantie.
9. Ne sont pas couvertes par la garantie, les défectuosités qui proviennent de réparations ou d'interventions pratiquées par des personnes non qualifiées ou incompetentes, ou qui ont pour cause l'adjonction d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine.

10. Les appareils aisément transportables doivent être délivrés ou envoyés au service clientèle. Les interventions à domicile ne peuvent s'entrevoir que pour des appareils volumineux ou pour des appareils encastrables.
11. Si des appareils sont encastrés, sous-encastrés, fixés ou suspendus de telle sorte que le retrait et la remise en place de ceux-ci dans leur niche d'encastrement prennent plus d'une demi-heure, les frais de prestation qui en découlent seront portés en compte. Les dommages connexes causés par ces opérations de retrait et de remise en place sont à charge de l'utilisateur.
12. Si au cours de la période de garantie, la réparation répétée d'une même défectuosité n'est pas concluante, ou si les frais de réparations sont jugés disproportionnés, le remplacement de l'appareil défectueux par un autre de même valeur peut être accompli en concertation avec le consommateur. Dans ce cas nous nous réservons le droit de réclamer une participation financière calculée au prorata de la période d'utilisation écoulée.
13. La réparation sous garantie n'entraîne pas de prolongation de la période normale de garantie, ni le départ d'un nouveau cycle de garantie.
14. Nous octroyons une garantie de douze mois sur les réparations, limitée à la même défectuosité.
15. Hormis les cas où une responsabilité est imposée légalement, cette déclaration de conditions de garantie exclut toute indemnisation de dommages extérieurs à l'appareil dont le consommateur voudrait faire prévaloir les droits. Dans le cas d'une responsabilité reconnue légalement, la compensation n'excèdera pas la valeur d'achat de l'appareil.

Ces conditions de garantie sont valables uniquement pour des appareils achetés et utilisés en Belgique. Pour les appareils exportés, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils satisfont aux conditions techniques (p. ex. : la tension, la fréquence, les prescriptions d'installation, le type de gaz, etc.) pour le pays concerné, et qu'ils supportent les conditions climatiques et environnementales locales. Pour les appareils achetés à l'étranger, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils répondent bien aux qualifications requises en Belgique. Des adaptations indispensables ou souhaitées ne sont pas couvertes par la garantie et ne sont pas possibles dans tous les cas.

Le service clientèle se tient à votre disposition, également après expiration de la période de garantie.

Belgique / België

Electrolux Home Products Belgium ELECTROLUX SERVICE Bergensesteenweg 719 1502 Lembeek

E-mail: consumer.services@electrolux.be

Téléphone

02/363.04.44

Téléfax

02/363.04.00

02/363.04.60

Luxembourg / Luxemburg

Grand-Duché de Luxembourg ELECTROLUX HOME PRODUCTS Rue de Bitbourg, 7 L-1273 Luxembourg-Hamm

E-mail: consumer-service.luxembourg@electrolux.lu

Téléphone

00 352 42 431-1

Téléfax

00 352 42

431-360

FR Garantie Européenne: Cet appareil est garanti par Electrolux dans chacun des pays énumérés au dos de cette notice et pour la période spécifiée par la garantie ou, à défaut, par la législation en vigueur. Si vous déménagez d'un pays dans un autre

pays repris dans la liste, la garantie démembrera avec vous dans les conditions suivantes:

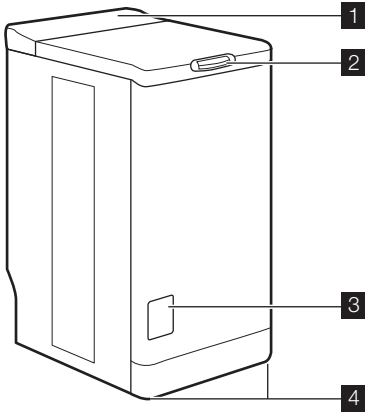
- La garantie commence à la date à laquelle l'appareil a effectivement été acheté à l'origine telle qu'elle apparaîtra sur pro-

duction d'un document d'achat valable délivré par le vendeur de l'appareil.

- La garantie est valable pour la même période et couvre le remplacement de pièces détachées et la main-d'oeuvre dans les mêmes conditions que celles prévues pour votre nouveau pays de résidence pour le type de modèle ou la gamme d'appareils particuliers.
- La garantie de l'appareil est exclusivement reconnue à l'acheteur d'origine et ne peut être cédée à un autre utilisateur de l'appareil.

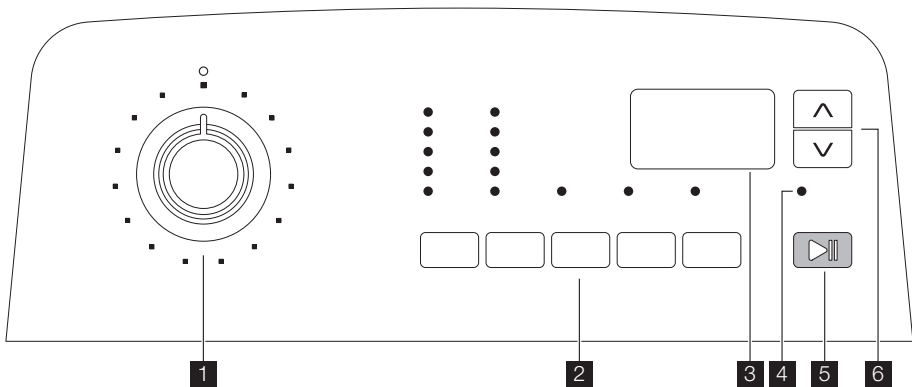
- L'appareil devra être installé et utilisé conformément aux instructions fournies par Electrolux, l'usage étant limité à des applications ménagères et à des fins non commerciales.
- L'appareil sera installé conformément à toutes les prescriptions et législations en vigueur dans votre nouveau pays de résidence.

Les dispositions de cette garantie européenne n'affecte en aucune manière les droits qui vous sont reconnus par la loi.



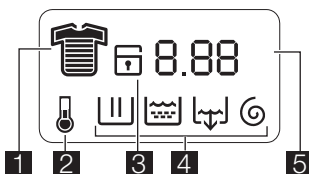
1. Das Bedienfeld
2. Deckeltaste
3. Filterabdeckung
4. Verstellbare Füße

Bedienblende



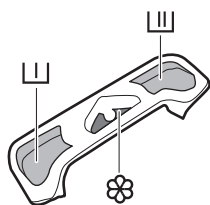
1. Programmwahlschalter
2. Drucktasten und deren Funktionen
3. Display
4. Kontrolllampe „Wäsche hinzufügen“
5. „Start/Pause“-Taste
6. „Zeitmanager“-Tasten

Die Symbole



1. Zeitmanager
2. Temperatur
3. Kindersicherung
4. Laufendes Programm: Vorwäsche/ Hauptwäsche, Spül- oder Dampfprogramm, Abpumpen, Schleudern
5. Programmdauer oder Zeitvorwahl

Waschmittelschublade



- ||| Vorspülen
- || Waschen
- ☘ Weichspüler (nicht über MAX-Markierung befüllen)
- (M)

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie bitte vor der Installation und dem ersten Gebrauch des Geräts die vorliegende Gebrauchsanweisung. Halten Sie diese Gebrauchsanleitung immer griffbereit.

Allgemeine Sicherheit

- Versuchen Sie nicht, an diesem Gerät Änderungen vorzunehmen. Änderungen am Gerät sind gefährlich.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Münzen, Sicherheitsnadeln, Broschen, Schrauben etc. vor dem Beginn des Waschprogramms aus der Kleidung entfernt wurden. Diese Gegenstände können das Gerät schwer beschädigen.
- Verwenden Sie die empfohlene Waschmittelmenge.
- Stecken Sie kleine Gegenstände wie Socken oder Gürtel vor dem Waschen in ein kleines Wäschenetz oder einen Kopfkissenbezug.
- Ziehen Sie nach Gebrauch der Maschine den Netzstecker, und drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Zum Reinigen und Warten der Maschine muss immer der Netzstecker gezogen werden.
- Waschen Sie keine Kleidung mit Rippung oder aus unfertigem oder zerrissenem Material.

Aufstellen

- Das Gerät muss direkt nach der Lieferung ausgepackt werden. Vergewissern Sie sich, dass das Äußere des Geräts keine Beschädigungen aufweist. Melden Sie alle Transportschäden Ihrem Fachhändler.
- Vor dem Gebrauch müssen alle Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen entfernt werden.

- Der Anschluss an die Wasserversorgung muss von einem qualifizierten Installateur durchgeführt werden.
- Wenn die Stromversorgung in Ihrem Haus vor der Nutzung des Geräts modifiziert werden muss, dürfen die entsprechenden Änderungen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich nach dem Aufstellen, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht.
- Wird die Maschine auf einem Teppichboden aufgestellt, muss die Höhe mit den Schraubfüßen so eingestellt werden, dass eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Der Netzstecker darf nur in eine geerdete Steckdose gesteckt werden, die den Sicherheitsbestimmungen entspricht.
- Lesen Sie die Anweisungen im Kapitel "Elektrischer Anschluss" sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen.
- Der Austausch des Netzkabels darf nur von einem autorisierten Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation entstehen.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Frost

Wenn das Gerät Temperaturen von weniger als 0 °C ausgesetzt ist, müssen folgende Vorsichtsmaßnahmen durchgeführt werden:

- Drehen Sie den Wasserhahn zu und entfernen Sie den Wasserzulaufschlauch.
- Hängen Sie das Ende dieses Schlauchs und des Ablaufschlauchs in eine auf dem Boden stehende Wanne.
- Wählen Sie das Abpumpprogramm und lassen Sie es komplett durchlaufen.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Programmwahlschalter auf „Stopp“  drehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Schließen Sie Wasserzulauf- und Ablaufschlauch wieder an.

Auf diese Weise wird das in den Schläuchen verbleibende Wasser abgelassen, und es kann sich kein Eis bilden, das die Maschine beschädigen könnte.

Bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird, muss sichergestellt werden, dass die Temperatur im Raum nicht unter 0 Grad fallen kann.

Verwendung

- Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt bestimmt und darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke oder für irgendwelche anderen Zwecke verwendet werden.
- Lesen Sie vor dem Waschen die Textilpflegesymbole auf jedem Kleidungsstück.
- Füllen Sie keine Kleidungsstücke in die Waschmaschine, bei denen Fleckenentferner verwendet wurden, die Benzin, Alkohol, Trichloräthylen etc. enthalten. Falls derartige Fleckenentferner verwendet wurden, müssen Sie warten, bis sich diese Mittel vollständig verflüchtigt haben, bevor Sie die Wäsche in die Trommel legen.
- Leeren Sie die Taschen und entfalten Sie die Wäscheteile.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass sie mit dem Gerät spielen können.

PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN

Kindersicherung

Diese Option bietet zwei Arten der Verriegelung:

- Wurde die Option nach dem Programmstart aktiviert, sind keine Änderungen der Optionen oder des Programms möglich. Das Programm läuft, und Sie müssen die Option zum Starten eines neuen Programms löschen.
- Wurde die Option vor dem Programmstart aktiviert, kann das Gerät nicht gestartet werden.

Schalten Sie zur Aktivierung der Kindersicherung das Gerät ein und drücken Sie die Tasten „Extra Spülen“  und „Zeitvorwahl“  gleichzeitig, bis das Bestätigungssymbol  gleichzeitig, bis das Bestätigungssymbol

 auf dem Display erscheint. Das Gerät speichert die Auswahl dieser Option. Zum Deaktivieren der Kindersicherung muss der Vorgang wiederholt werden.

Akustisches Signal

Ist das akustische Signal aktiviert, ertönt es mit jedem Tastendruck, am Programmende und im Fall einer Störung.

Zum Deaktivieren des Signals, schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie gleichzeitig die Tasten „Vorwäsche“  und „Extra Spülen“ , bis das Signal ertönt. Das Signal ist nur aktiviert, wenn der Alarm ertönt. Zur erneuten Aktivierung der Option müssen Sie den Vorgang wiederholen.

VORBEREITUNGEN FÜR DAS ERSTE WASCHEN

Vor der ersten Inbetriebnahme

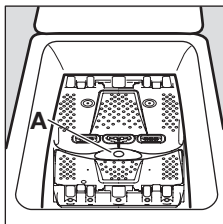
-  • Achten Sie darauf, dass der elektrische Anschluss und der Wasseranschluss der Installationsanweisung entsprechen.
- Entfernen Sie den Polystyrolblock und alles andere Material aus der Trommel.
- Lassen Sie die Maschine bei 90° C ohne Wäsche laufen. Füllen Sie

Waschmittel in die Schublade, damit der Wasserbehälter gereinigt wird.

TÄGLICHER GEBRAUCH

Wäsche einfüllen

- Öffnen Sie den Deckel des Geräts.
- Öffnen Sie die Trommel, indem Sie auf die Verschluss Taste A drücken: die Verschlussvorrichtung öffnet sich automatisch.
- Füllen Sie Ihre Wäsche ein, und schließen Sie die Trommel und den Deckel Ihrer Waschmaschine.



- ⚠ Warnung!** Vergewissern Sie sich vor dem Schließen des Deckels, dass die Trommel richtig verschlossen ist :
- Wenn die beiden Verschlüsse eingearastet sind,
 - steht die Verschluss Taste A heraus.

Waschmitteldosierung

Füllen Sie die entsprechende Menge Waschpulver in das Fach für den Hauptwaschgang [1] und in das Fach für die Vorwäsche [2], wenn Sie die Option „Vorwäsche“ ausgewählt haben. Schütten Sie falls erforderlich Weichspüler in das Fach [3].

Auswählen des Programms

Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm. Die Taste „Start/Pause“ ▷|| blinkt grün. Wenn Sie den Programmwahlschalter bei einem laufenden Waschgang auf ein anderes Programm drehen, reagiert die Maschine nicht auf das neu gewählte Programm. „Err“ blinkt und die Taste „Start/Pause“ ▷|| blinkt einige Sekunden lang rot.

Auswählen der Temperatur

Drücken Sie wiederholt die Taste „Temperatur“ [T], um die Temperatur zu erhöhen oder verringern (siehe „Programmübersicht“). Das Symbol ☒ entspricht einer Kaltwäsche.

Einstellen der Schleuderdrehzahl

Zur Änderung der Schleuderdrehzahl die Taste „Schleudern“ [S] drücken. Die maximalen Schleuderdrehzahlen betragen:

- für Koch-/Buntwäsche, Öko: 1300 U/min,
- für pflegeleichte Wäsche, Wolle, Hemden, Leichtbügeln: 900 U/min,
- für Feinwäsche, Bettdecken: 700 U/min.

Wenn Sie „Spülstopp“ [P] oder „Nacht Silence Plus“ [N] ausgewählt haben, müssen Sie nach dem Programmende „Schleudern“ [S] oder „Abpumpen“ [A] wählen, um den Waschgang zu beenden und das Wasser zu entleeren.

Nacht Silence Plus: Bei diesem Programm wird die Wäsche nicht geschleudert. Es endet mit einem Spülstopp.

Auswählen von Programmoptionen

Sie müssen die Programmoptionen (siehe „Programmübersicht“) nach der Auswahl des Programms und bevor Sie die Taste „Start/Pause“ ▷|| drücken, auswählen. Beim Drücken der gewünschten Taste(n) leuchten die zugehörigen Kontrolllampen auf. Nach erneutem Drücken erlöschen die Kontrolllampen wieder. Falls eine der Optionen für das ausgewählte Programm nicht geeignet ist, blinkt „Err“ im Display und die Taste „Start/Pause“ ▷|| blinkt rot.

Option „Vorwäsche“ [1]

Die Waschmaschine führt einen Vorwaschgang mit max. 30 °C durch.

Option „Extra Spülen“ [E]

Die Waschmaschine führt während des Waschgangs mindestens einen oder mehrere zusätzliche Spülgänge durch. Diese Option wird für Menschen mit empfindlicher Haut und in Regionen mit weichem Wasser empfohlen.

Vorübergehend: Drücken Sie die Taste „Extra Spülen“ [E]. Die Option ist nur für das ausgewählte Programm aktiv. Dauerhaft: Halten Sie die Tasten „Vorwäsche“ [1] und „Zeitvorwahl“ [C] einige Sekunden lang gedrückt. Die Option ist per-

manent aktiviert, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Zum Deaktivieren der Option muss der Vorgang wiederholt werden.

„Zeitvorwahl“

Diese Option ermöglicht es, ein Waschprogramm um 30, 60 oder 90 Minuten bzw. um 2 bis 20 Stunden verzögert zu starten. Die gewählte Zeitvorwahl wird auf dem Display einige Sekunden lang eingeblendet. Sie können die Zeitvorwahl noch ändern oder löschen, bevor Sie die Taste „Start/Pause“  drücken, indem Sie die Taste „Zeitvorwahl“  nochmals drücken („0“ entspricht dem unmittelbarem Start).

Wenn Sie die Taste „Start/Pause“  bereits gedrückt haben und die Zeitvorwahl ändern oder aufheben wollen, verfahren Sie wie folgt:

- Um die Zeitvorwahl zu löschen und den Waschgang sofort zu beginnen, drücken Sie „Start/Pause“  und dann „Zeitvorwahl“ . Drücken Sie die Taste „Start/Pause“ , um den Waschgang zu starten.
- Um die Zeitvorwahl zu ändern, müssen Sie den Schalter in die Position „Stopp“  zurück drehen und den Waschgang neu programmieren.

Der Deckel ist während des Ablaufs der Zeitvorwahl verriegelt. Wenn Sie den Deckel öffnen möchten, müssen Sie zuerst die Taste „Start/Pause“  drücken. Drücken Sie nachdem Sie den Deckel wieder geschlossen haben die Taste „Start/Pause“ .

Zeitmanager

Das Programm lässt sich mit den „Time Manager“ Zeitmanagertasten  verlängern oder verkürzen. Es wird auch der Verschmutzungsgrad der Wäsche angezeigt.

Verschmutzungsgrad	Sym-bol	Gewebetyp
Intensiv		Für stark verschmutzte Wäsche
Normal		Für normal verschmutzte Wäsche
Täglich		Für leicht verschmutzte Wäsche

Verschmutzungsgrad	Sym-bol	Gewebetyp
Leicht		Für leicht verschmutzte Wäsche
Kurz ¹⁾		Für kaum verschmutzte Wäsche
Extra Kurz ¹⁾		Für Wäsche, die nur sehr kurz benutzt oder getragen wurde
Auffrischen ¹⁾	 ²⁾	Nur zum Auffrischen der Wäsche
Super Auffrischen ¹⁾	 ²⁾	Zum Auffrischen einiger weniger Wäschestücke

1) Für eine halbe Beladung.
2) Das Symbol blinkt kurz und erlischt: Dieses Programm dient nur zum Auffrischen der Wäsche.

Die verschiedenen Einstellstufen stehen nicht in allen gewählten Programmen zur Verfügung.

Programmstart

Drücken Sie die Taste „Start/Pause“ , um den Waschgang zu starten - die entsprechende Kontrolllampe leuchtet grün. Es ist normal, dass sich der Programmwahlschalter während des Waschgangs nicht bewegt. Das Display zeigt das Symbol des laufenden Programms und die Restzeit an. Wenn eine Zeitvorwahl gewählt wurde, wird der Countdown im Display angezeigt.

Aufheizen

Sobald das Gerät die richtige Temperatur beim Waschprogramm erreicht hat, leuchtet das Symbol .

Unterbrechen eines Programms

Hinzufügen von Wäsche

Wenn die Kontrolllampe „Wäsche hinzufügen“  leuchtet, können Sie weitere Wäschestücke einfüllen. Gehen Sie dazu wie folgt vor: Drücken Sie die Taste „Start/Pause“ : Die zugehörige Kontrolllampe blinkt grün, während die Maschine angehalten wird. Der Deckel kann erst ca. 2 Minuten nachdem die Waschmaschine zum Stillstand gekommen ist geöffnet werden. Drücken Sie die Taste „Start/Pause“ , um das Waschprogramm fortzusetzen.

Ändern des laufenden Waschprogramms

Bevor das laufende Programm geändert werden kann, müssen Sie die Waschmaschine anhalten, indem Sie die Taste „Start/Pause“  drücken. Wenn die Änderung nicht möglich ist, blinkt „Err“ im Display und die Taste „Start/Pause“  blinkt einige Sekunden lang rot. Falls Sie das Programm trotzdem ändern möchten, müssen Sie das laufende Programm beenden (siehe unten).

Beendigen des Waschprogramms

Um das Programm zu beenden, drehen Sie den Programmwahlschalter in die „Stopp“-Position .

Programmende

Die Waschmaschine stoppt automatisch, die Taste „Start/Pause“  erlischt und „0“

blinkt im Display. Der Deckel kann erst ca. 2 Minuten nachdem die Waschmaschine zum Stillstand gekommen ist geöffnet werden. Drehen Sie den Programmwahlschalter in die „Stopp“-Position . Entnehmen Sie die Wäsche. Ziehen Sie den Netzstecker, und drehen Sie den Wasserhahn zu.

Standby : sobald das Programm einige Minuten beendet ist, wird der Energiesparmodus aktiviert. Die Display-Helligkeit wird reduziert. Wenn Sie jetzt eine beliebige Taste drücken, können Sie den Energiesparmodus verlassen.

PROGRAMMÜBERSICHT

Dampffunktion: Je nach Wäscheart, vermindert der Dampf die Knitterbildung und Gerüche.

Maximale Beladung: 1 kg trockene Wäsche.

Am Ende des Dampfprogramms fühlt sich die Wäsche feucht an: Hängen Sie die Wäsche 10 Minuten an der frischen Luft auf, um die Feuchtigkeit zu beseitigen.

Die Wäsche sollte möglichst schnell aus der Trommel entnommen werden.

Nach einem Dampfprogramm lässt sich die Wäsche leichter bügeln.

Verwenden Sie kein Waschmittel für das Dampfprogramm.

Programm/Wäschetyp	Füllmenge	Mögliche Optionen
 Baumwolle (Coton/Katoen) (kalt bis 90°): Weiße oder bunte Wäsche, z.B. normal verschmutzte Arbeitskleidung, Bettbezüge, Tischdecken, Baumwollunterwäsche, Handtücher.	6,0 kg	Spülstopp, Nacht Silence Plus, Vorwäsche, Extra Spülen, Zeitmanager, Zeitvorwahl
 Pflegeleicht (Synthétique/Synthetisch) (kalt bis 60°): Synthetikfasern, Baumwollunterwäsche, farbechte Textilien, bügelfreie Hemden, Blusen.	2,5 kg	Spülstopp, Nacht Silence Plus, Vorwäsche, Extra Spülen, Zeitmanager, Zeitvorwahl
 Feinwäsche (Déliçats/Fijne was) (kalt bis 40°): Für alle empfindlichen Materialien wie z.B. Vorhänge.	2,5 kg	Spülstopp, Nacht Silence Plus, Vorwäsche, Extra Spülen, Zeitmanager, Zeitvorwahl
 Wolle (Laine/Wol) (kalt bis 40°): Waschmaschinenfeste Wolle mit den Eigenschaften „reine Schurwolle, waschmaschinenfest, läuft nicht ein“.	1,0 kg	Spülstopp, Nacht Silence Plus, Zeitvorwahl
 Spülen (Rinçage/Spoelen) : Handwaschteile können in diesem Programm gespült werden.	6,0 kg	Spülstopp, Nacht Silence Plus, Extra Spülen, Zeitvorwahl
 Pumpen (Vidange/Pompen) : Beginnt einen Leerdurchlauf nach einem Spülstopp (oder Nacht Silence Plus).	6,0 kg	

Programm/Wäschetyp	Füllmenge	Mögliche Optionen
 Schleudern (Essorage/Centrifegieren) : Ein Schleudergang von 700 bis 1300 U/min nach einem Spülstopp (oder Nacht Silence Plus).	6,0 kg	Zeitvorwahl
 Energiesparen (Eco) ¹⁾ (40° - 90°) : Weiße oder bunte Wäsche, z.B. normal verschmutzte Arbeitskleidung, Bettbezüge, Tischdecken, Baumwollunterwäsche, Handtücher.	6,0 kg	Spülstopp, Nacht Silence Plus, Vorwäsche, Extra Spülen, Zeitvorwahl
 Bettdecken (Couettes/Dekens) (30° - 40°) : Zum Waschen von Daunendecken oder gesteppten Textilien.	2,5 kg	Zeitvorwahl
 Hemden (Chemises/Hemden) (30°) : Zum Waschen von 5 leicht verschmutzten Hemden.	2,5 kg	Zeitvorwahl
 Leichtbügeln (Facile à repasser/Antikreuk) (kalt bis 60°) : Für Koch-/Buntwäsche und pflegeleichte Wäsche. Vermindert Knitterbildung und erleichtert das Bügeln.	1,0 kg	Spülstopp, Vorwäsche, Extra Spülen, Zeitvorwahl
 Dampf - Baumwolle (Steam Coton/Katoen) : Vermindert die Knitterbildung bei 1-4 Baumwollhemden (100 % Baumwolle) oder Bettbezügen bis zu 1 kg, 1 Paar Jeans ²⁾ .	1,0 kg	
 Dampf - Pflegeleicht (Steam Synthétique/Synthetisch) : Vermindert die Knitterbildung bei 1-5 Hemden aus Synthetik, bei Mischgewebe bis 1 kg und Textilien aus 100 % Synthetikgewebe bis zu 1 kg ²⁾ .	1,0 kg	
 Dampf - Auffrischen (Steam Rafraîchir/Opfrissen) : Entfernt Gerüche aus Baumwoll- oder pflegeleichten Textilien ²⁾ . Tiergeruch kann nicht entfernt werden.	1,0 kg	

1) Referenzprogramm für Test in Übereinstimmung mit der Norm EN60456.

2) Das Dampfprogramm lässt sich nicht für folgende Textilien nutzen:

- Textilien auf deren Pflegeetikett nicht  (trocknergeeignet) angegeben ist.
- Textilien mit Besätzen aus Kunststoff, Metall, Holz o. Ä.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vor der Reinigung stets die elektrische Stromversorgung des Gerätes unterbrechen.

Entkalkung des Gerätes

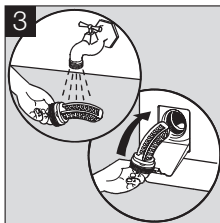
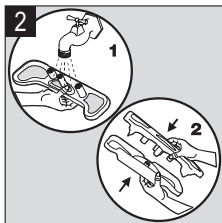
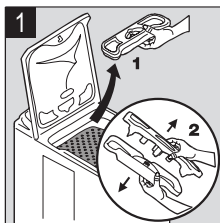
Bei Kalkbildung einen nicht korrosiven Entkalker speziell für Waschmaschinen benutzen. Befolgen Sie die Packungsangaben für Dosierung und Häufigkeit der Entkalkungsvorgänge.

Außenflächen des Gerätes

Reinigen Sie die Außenflächen der Waschmaschine mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Auf keinen Fall Alkohol, Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden.

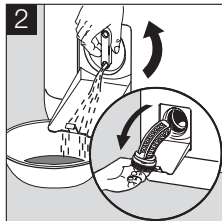
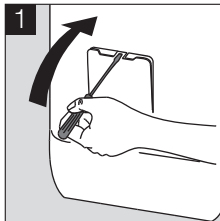
Waschmittelschublade

Gehen Sie zum Reinigen wie folgt vor:



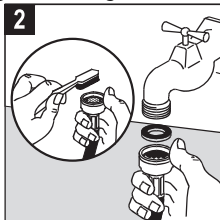
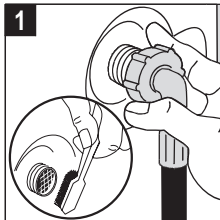
Ablauffilter

Reinigen Sie regelmäßig den Filter, der sich an der Unterseite des Geräts befindet.



Wasserzulaufilter

Gehen Sie zum Reinigen wie folgt vor:



BETRIEBSSTÖRUNGEN

Vor der Auslieferung wurde Ihre Waschmaschine im Werk zahlreichen Prüfungen unterzogen. Sollte dennoch eine Störung auf-

treten, lesen Sie bitte die nachfolgenden Hinweise, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Störung	Ursache
Die Waschmaschine läuft nicht oder wird nicht mit Wasser befüllt:	• Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt, oder es liegt eine Störung im Stromnetz vor. • Der Deckel ist nicht richtig geschlossen, oder die Trommelverschlüsse sind nicht richtig eingerastet. • Programmstart wurde nicht richtig ausgewählt. • Es liegt eine Störung im Stromnetz vor. • Die Wasserversorgung wurde unterbrochen. • Der Wasserhahn ist geschlossen. • Die Wasserzulaufilter sind verstopft. • auf dem Wasserzulaufschlauch erscheint ein roter Streifen¹⁾
Das Gerät wird mit Wasser befüllt, aber sofort wieder entleert:	• Das U-Stück des Ablaufschlauchs ist nicht hoch genug befestigt (siehe Kapitel „Montage“).
Die Waschmaschine spült nicht, oder pumpt nicht ab:	• Der Ablaufschlauch ist verstopft oder geknickt. • Der Ablauffilter ist verstopft. • Das Unwucht-Kontrollsystem wurde aktiviert: Die Wäsche ist ungleichmäßig in der Trommel verteilt. • Eines der Programme „Abpumpen“, „Nachtwaschgang Plus“ oder „Spülstopp“ wurde gewählt. • Das U-Stück des Ablaufschlauchs ist falsch befestigt.
Nasse Stellen um die Waschmaschine:	• Zuviel Waschmittel hat eine übermäßige Schaumentwicklung bewirkt. • Das Waschmittel ist für Maschinenwäsche nicht geeignet. • Das U-Stück des Ablaufschlauchs ist falsch befestigt. • Der Ablauffilter wurde nicht wieder angebracht. • Der Wasserzulaufschlauch ist undicht.

Störung	Ursache
Die Waschergebnisse sind nicht zufrieden stellend:	• Das Waschmittel ist für Maschinenwäsche nicht geeignet. • Es befindet sich zuviel Wäsche in der Trommel. • Das Waschprogramm ist nicht geeignet. • Es wurde zu wenig Waschmittel verwendet.
Das Gerät vibriert oder läuft sehr laut:	• Es wurden nicht alle Verpackungsteile vom Gerät entfernt (siehe Kapitel „Montage“). • Das Gerät steht nicht waagrecht und ist nicht ausgerichtet. • Das Gerät steht zu dicht an Wand oder Möbeln. • Die Wäsche ist ungleichmäßig in der Trommel verteilt. • Die Maschine ist zu wenig beladen.
Der Waschgang ist viel zu lang:	• Die Wasserzulauffilter sind verstopft. • Die Strom- oder Wasserversorgung wurde unterbrochen. • Der Motorüberhitzungsschutz wurde aktiviert. • Die Wasserzulauftemperatur ist niedriger als sonst. • Die Schaumerkennung wurde aktiviert (zu viel Waschmittel), die Waschmaschine lässt den Schaum ab. • Das Unwucht-Kontrollsystem wurde aktiviert: Es läuft eine zusätzliche Phase, um die Wäsche gleichmäßiger in der Trommel zu verteilen.
Die Maschine stoppt während eines Waschgangs:	• Die Wasser- oder Stromversorgung ist defekt. • Der Spülstopp wurde gewählt. • Die Trommelverschlüsse sind offen.
Der Deckel lässt sich am Ende des Waschgangs nicht öffnen:	• Die Anzeigeleuchte „Tür frei“¹⁾ leuchtet nicht. • Die Temperatur in der Trommel ist zu hoch. • Der Deckel lässt sich 1 bis 2 Minuten nach Ende des Waschgangs öffnen¹⁾.
Der Fehlercode E40 wird angezeigt ²⁾ und die „Start/Pause“-Taste blinkt rot. ³⁾ :	• Der Deckel ist nicht richtig geschlossen.
Der Fehlercode E20 wird angezeigt ²⁾ und die „Start/Pause“-Taste blinkt rot ³⁾ :	• Der Ablauffilter ist verstopft. • Der Ablaufschlauch ist verstopft oder geknickt. • Der Ablaufschlauch wurde zu hoch befestigt (siehe „Montage“). • Die Ablaufpumpe ist verstopft. • Die Standrohre sind verstopft.
Der Fehlercode E10 wird angezeigt ²⁾ und die „Start/Pause“-Taste blinkt rot ³⁾ :	• Der Wasserhahn ist geschlossen. • Die Wasserversorgung wurde unterbrochen. • auf dem Wasserzulaufschlauch erscheint ein roter Streifen¹⁾
Der Fehlercode EF0 wird angezeigt ²⁾ und die „Start/Pause“-Taste blinkt rot ³⁾ :	• Der Ablauffilter ist verstopft. • Das Aqua-Stopp-System wurde aktiviert; bitte wie folgt vorgehen: - schließen Sie den Wasserhahn - pumpen Sie 2 Minuten lang das Wasser ab, bevor Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose ziehen - rufen Sie den Kundendienst
Der Weichspüler läuft beim Einfüllen in das Fach direkt in die Trommel:	• Die MAX-Markierung wurde überschritten.

1) Je nach Modell.

2) Bei einigen Modellen können akustische Signale ertönen.

3) Drücken Sie nach Beseitigung der Störung die Taste „Start/Pause“, um das unterbrochene Programm fortzusetzen.

WASCH- UND PFLEGEMITTEL

Verwenden Sie nur Wasch- und Pflegemittel, die für die Verwendung in Waschmaschinen geeignet sind. Wir raten davon ab, verschiedene Waschmittelarten miteinander zu mischen, da das Ergebnis unbefriedigend sein kann. Es gibt keine Einschränkungen bzgl. der Verwendung von Waschpulver. Für Programme mit Vorwäsche oder

das Referenzprogramm (siehe Programmübersicht) dürfen keine Flüssigwaschmittel verwendet werden. Bei Programmen ohne Vorwäsche müssen sie über eine Dosierkugel hinzugefügt werden. Waschmitteltabletten und Waschmittelpulver müssen in die Waschmittelschublade Ihres Geräts eingelegt werden.

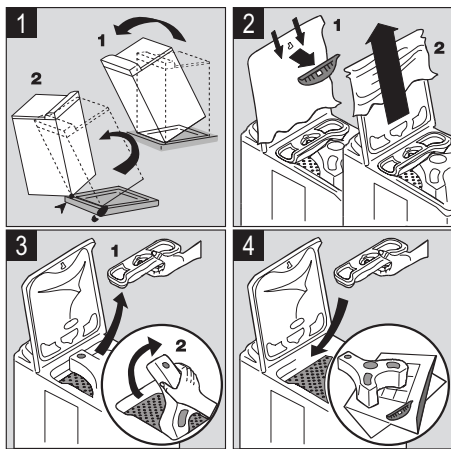
TECHNISCHE DATEN

ABMESSUNGEN	Höhe Breite Tiefe	850 mm 400 mm 600 mm
NETZSPANNUNG / FREQUENZ LEISTUNGS-AUFNAHME		230 V, 50 Hz 2300 W
WASSERDRUCK	Mindestens Maximal	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar)
Anschluss an die Wasserversorgung		Typ 20/27

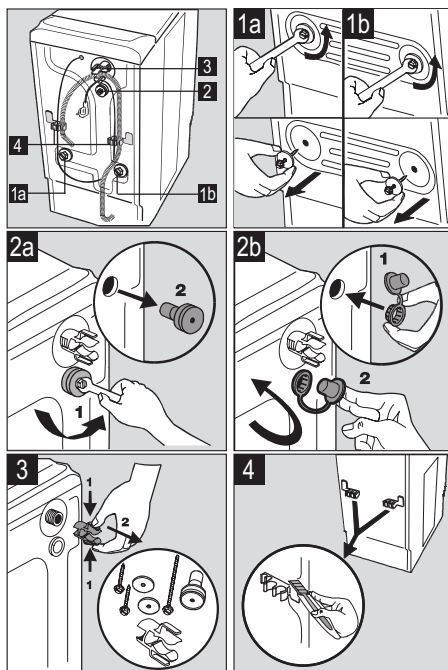
MONTAGE

Vor der ersten Inbetriebnahme müssen die für den Transport angebrachten Schutzvorrichtungen unbedingt vom Gerät entfernt werden. Sie sind für zukünftige Transporte aufzubewahren: wird ein Gerät ohne diese Transportsperren befördert, kann dies zur Beschädigung von Innenteilen, zu Undichtigkeiten, Betriebsstörungen sowie Verformungen durch Stöße führen.

Auspacken



Aufsnüren

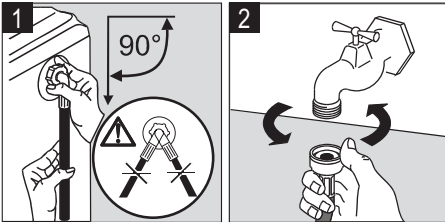


Um Ihre Waschmaschine auf derselben Höhe wie die angrenzenden Möbel aufzustel-

len, müssen Sie gemäß Abbildung 4 vorgehen.

Wasserversorgung

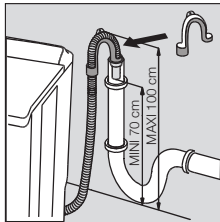
Gehen Sie bei der Installation des mitgelieferten Wasserzulaufschlauchs auf der Rückseite Ihrer Waschmaschine wie folgt vor. Keine alten Schläuche wieder verwenden. Der Wasserzulaufschlauch darf nicht verlängert werden. Falls der Schlauch zu kurz sein sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.



Öffnen Sie den Wasserhahn. Prüfen Sie, ob es undichte Stellen gibt.

Abpumpen

Befestigen Sie das U-Stück am Ablaufschlauch. Schließen Sie den Schlauch an einen Ablauf an oder hängen Sie ihn in ein Waschbecken. Das U-Stück muss sich dabei in einer Höhe zwischen 70 und 100 cm befinden. Achten Sie darauf, dass der Schlauch mit dem U-Stück richtig be-



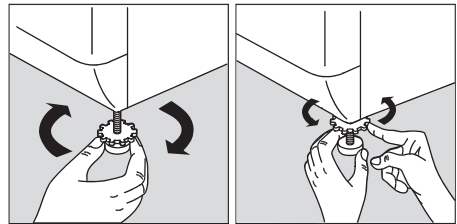
festigt ist. Das Ende des Schlauchs sollte sich in der Luft befinden, damit kein Siphon-Effekt auftreten kann. Der Ablaufschlauch darf nicht lang gezogen werden. Falls der Schlauch zu kurz sein sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundenbetreuer.

Elektrischer Anschluss

Diese Waschmaschine muss mit 230 V Einphasenstrom versorgt werden. Die Stromfestigkeit der Hauptsicherung überprüfen: 13 A bei 230 V. Das Gerät darf nicht mit einer Verlängerung oder einer Mehrfachsteckdose an die Stromversorgung angeschlossen werden. Die Erdung muss den einschlägigen Bestimmungen entsprechen.

Aufstellung

Stellen Sie das Gerät auf eine flache und harte Oberfläche in einem gut belüfteten Raum. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht mit der Wand oder Möbeln in Berührung kommt. Eine exakte Ausrichtung des Geräts verhindert Vibrationen, Geräusche und ein selbsttätiges Verrücken des Geräts im Betrieb.



UMWELTTIPPS

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus,

Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung der Maschine

 Alle Materialien, die mit dem  -Symbol versehen sind, sind wiederverwertbar. Bringen Sie sie zum Entsorgen und Wiederverwerten zur zuständigen Sammelstelle (fragen Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltung nach). Entfernen Sie vor dem Entsorgen alle Teile, die für andere gefährlich werden könnten: Schneiden Sie das Netzkabel direkt an dem Gerät ab.

Umweltschutz



Um Wasser und Energie zu sparen und die Umwelt dadurch zu schützen, empfehlen wir folgende Maßnahmen:

- Lassen Sie die Maschine möglichst oft mit voller Beladung laufen, und vermeiden Sie eine teilweise Befüllung.

- Verwenden Sie die Programme Vorwäsche und Einweichen nur bei stark verschmutzten Textilien.
- Verwenden Sie eine der Härte des Wassers, der Füllmenge und dem Verschmutzungsgrad der Wäsche angemessene Waschmittelmenge.

BELGIEN - GARANTIE/KUNDENDIENST

Unsere Geräte werden mit größter Sorgfalt hergestellt. Trotzdem kann es einmal zu einem Defekt kommen. Unser Kundendienst übernimmt auf Anfrage gerne die Reparatur, und zwar sowohl während des Garantiezeitraums als auch danach. So ist gewährleistet, dass ein Defekt nicht zu einer Verkürzung der Lebensdauer des Geräts führt. Die vorliegenden Garantiebedingungen beruhen auf der Richtlinie der Europäischen Union 99/44/EG sowie den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches. Die dem Kunden aufgrund dieser Gesetze zustehenden Rechte können durch die vorliegenden Garantiebedingungen nicht geändert werden.

Diese Garantiebedingungen ziehen keine Einschränkung der Garantieverpflichtungen des Verkäufers gegenüber dem Endbenutzer nach sich. Die Garantie für das Gerät erfolgt im Rahmen und unter Beachtung folgender Bedingungen:

1. Bei Beachtung der in den Absätzen 2 bis 15 niedergelegten Bestimmungen beheben wir kostenlos jeden Defekt, der während eines Zeitraums von 24 Monaten ab dem Datum der Übergabe des Geräts an den ersten Endkunden auftritt. Diese Garantiebedingungen gelten nicht im Falle einer Nutzung des Geräts zu gewerblichen oder vergleichbaren Zwecken.
2. Die Garantieleistung zielt auf eine Wiederherstellung des Gerätezustands vor dem Auftreten des Defekts ab. Die defekten Bestandteile werden ausgetauscht oder repariert. Kostenlos ausgetauschte Bestandteile gehen in unser Eigentum über.
3. Um schwereren Schäden vorzubeugen, müssen wir über den Defekt unverzüglich in Kenntnis gesetzt werden.

4. Bedingung für die Gewährung der Garantieleistung ist, dass der Kunde die Kaufbelege mit dem Kauf- und/oder Übergabedatum vorlegt.
5. Die Garantie greift nicht, wenn Schäden an empfindlichen Bestandteilen, wie z.B. Glas (Glaskeramik), Kunststoffen oder Gummi, auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.
6. Eine Inanspruchnahme der Garantie ist nicht möglich bei kleinen Veränderungen ohne Auswirkungen auf Gesamtwert und -stabilität des Geräts.
7. Die Garantieverpflichtung erlischt, wenn der Defekt auf eine der folgenden Ursachen zurückzuführen ist:
 - eine chemische oder elektrochemische Reaktion infolge von Wassereinwirkung,
 - allgemein anomale Umweltbedingungen,
 - unsachgemäße Betriebsbedingungen,
 - Kontakt mit aggressiven Substanzen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf außerhalb unseres Verantwortungsbereichs auftretende Transportschäden. Auch Schäden infolge unsachgemäßer Aufstellung oder Installation, mangelnder Wartung, oder Nicht-Beachtung der Aufstellungs- und Installationshinweise sind durch die Garantie nicht gedeckt.
9. Durch die Garantie nicht gedeckt sind ferner Defekte infolge von Reparaturen oder Eingriffen durch nicht-qualifizierte oder nicht-kompetente Personen, oder infolge des Einbaus von nicht-originalen Zubehör- oder Ersatzteilen.

10. Leicht zu transportierende Geräte müssen beim Kundendienst abgegeben bzw. dorthin geschickt werden. Heimkundendienst kommt nur bei großen Geräten oder bei Einbaugeräten in Frage.
11. Bei Einbau- oder Unterbaugeräten sowie bei Geräten, die derart befestigt oder aufgehängt sind, dass für den Aus- und Wiedereinbau in die betreffende Einbaunische mehr als eine halbe Stunde erforderlich ist, werden die anfallenden Zusatzleistungen in Rechnung gestellt. Etwaige Schäden infolge derartiger Aus- und Wiedereinbauarbeiten gehen zu Lasten des Kunden.
12. Wenn während des Garantiezeitraums eine wiederholte Reparatur ein und desselben Defekts zu keinem befriedigenden Ergebnis führt, oder bei unverhältnismäßig hohen Reparaturkosten kann, in Abstimmung mit dem Kunden, ein Austausch des defekten Geräts durch ein gleichwertiges anderes erfolgen. In diesem Fall behalten wir uns das Recht vor, vom Kunden eine finanzielle Beteiligung zu verlangen, die anteilig zum verstrichenen Nutzungszeitraum berechnet wird.
13. Eine Reparatur im Rahmen der Garantie zieht weder eine Verlängerung des normalen Garantiezeitraums noch den Beginn eines neuen Garantiezyklus nach sich.
14. Auf Reparaturen gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten, unter Beschränkung auf das Wiederauftreten desselben Defekts.
15. Mit Ausnahme der Fälle, in denen eine Haftung gesetzlich vorgeschrieben ist, wird durch die vorliegenden Garantiebedingungen jede durch den Kunden u.U. geforderte Entschädigung für über das Gerät hinausgehende Schäden ausgeschlossen. Im Falle der gesetzlich niedergelegten Haftung erfolgt maximal eine Entschädigung in Höhe des Kaufpreises des Geräts.

Diese Garantiebedingungen gelten ausschließlich für in Belgien gekaufte und benutzte Geräte. Bei Geräten, die exportiert werden, muss sich der Kunde zunächst vergewissern, dass sämtliche technischen Vorgaben (z.B. Netzspannung und -frequenz, Anschlussvorschriften, Gasart usw.) für das betreffende Land erfüllt sind und dass das Gerät sich für die Klima- und Umweltbedingungen vor Ort eignet. Bei im Ausland gekauften Geräten muss der Kunde sich zunächst vergewissern, dass sie die Vorschriften und Anforderungen für Belgien erfüllen. Etwaige erforderliche oder gewünschte Änderungen sind durch die Garantie nicht abgedeckt und sind nicht in allen Fällen möglich.

Der Kundendienst steht auch nach Ablauf des Garantiezeitraums jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.



www.electrolux.com/shop

